

Asist®

HEDGE TRIMMER 550W



AE9K55

CZ – EL. ZAHRADNÍ NŮŽKY NA ŽIVÝ PLOT - Návod k obsluze **5 - 10**

SK – EL. ZÁHRADNÉ NOŽNICE NA ŽIVÝ PLOT - Návod na obsluhu **11 - 16**

H – ELEKTROMOS SÖVÉNYVÁGÓ - Kezelési utasítás **17 - 22**

SYMBOLS



Read operating instructions before use
Před prvním použitím si přečtěte návod k obsluze
Pred prvim použitím si prečítajte návod na použitie
Beüzemelés előtt olvassa el a használati utasítást
Cititi cu atentie instructiunile inainte de a folosi produsul



Warning
Nebezpečí
Nebezpečie
Figyelmeztetés
Atentie



Wear ear protection
Používejte ochranu sluchu
Používajte ochranu sluchu
Használjon fülvédőt
Folositi protectie fonica



Wear eye protection
Používejte ochranu zraku
Používajte ochranu zraku
Használjon védőszemüveget
Folositi ochelari de protectie



Wear dust mask
Používejte ochrannou dýchací roušku
Používajte ochrannú dýchaciu rúžku
Használjon porvédő maszkot
Folositi masca impotriva prafului



Remove plug from the mains immediately if the cable is damaged
Vyjměte zástrčku ze zásuvky okamžitě, pokud je kabel poškozen
Vyberte zástrčku zo zásuvky okamžite, ak je kábel poškodený
Vegye ki a hálózati csatlakozót azonnal, ha a kábel sérült
Scoateți ștecherul din priză imediat în cazul în care cablul este deteriorat



Do not expose to rain
Nepracujte v dešti
Nevystavujte dažďu
Ne tegye ki eső
Nu expuneți la ploaie



Wear protective gloves
Používejte ochranné rukavice
Používajte ochranné rukavice
Viseljen védőkesztyűt
Purtați mănuși de protecție

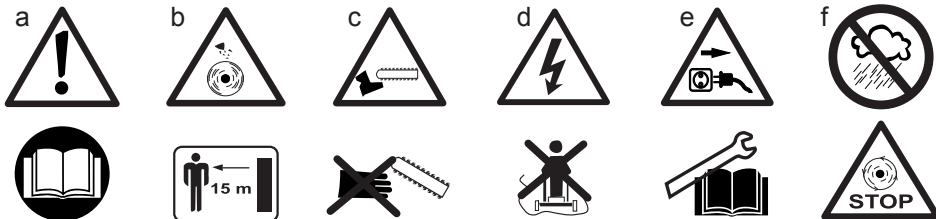


Double insulation
Dvojité izolace
Dvojité izolácia
Dupla szigetelés
Dubla izolare

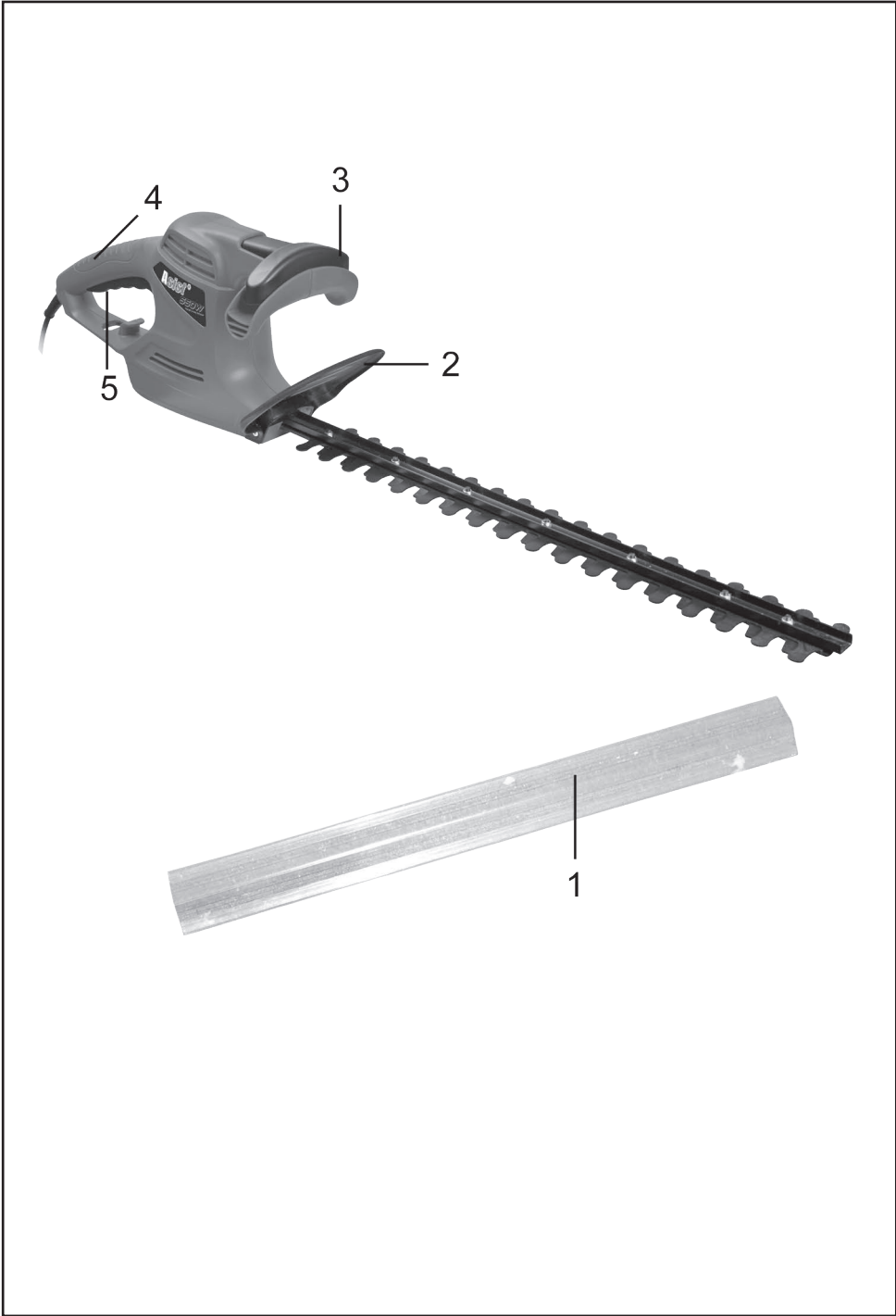


Wear protective footwear
Používejte ochrannou obuv
Používajte ochrannú obuv
Viseljen védő lábbeli
Purtați încălțăminte de protecție

SYMBOLS



- a. Před použitím si důkladně pročtete návod k obsluze!
 a. Pred použitím si dôkladne prečítajte návod a použítie!
 a. Használat előtt figyelmesen olvassa el a használati útmutatót!
- b. Všechny osoby se musí zdržovat v dostatečné vzdálenosti od sekačky!
 b. Všetky osoby sa musia zdržiava v dostatočnej vzdialenosti od kosačky
 b. Az összes személynek biztonságos távolságban kell tartózkodnia a fűnyírótól.
- c. Při práci dbejte zvýšené opatrnosti, aby jste zabránili poranění rukou či nohou!
 c. Pri práci venujte zvýšenú pozornosť vykonávaným činnostiam, aby ste zabránili poraneniu vašich rúk a nôh.
 c. Munkavégzés közben szenteljen kiemelt figyelmet a végzett tevékenységeknek, hogy elkerülje a kezek és lábak megsérülését.
- d. Udržujte kabel v dostatečné vzdálenosti od pracovního nástroje.
 d. Udržujte kábel v dostatočnej vzdialenosti od pracovného nástroja.
 d. A vezetékét tartsa megfelelő távolságban a szerszámtól.
- e. Vytáhněte zástrčku ze sítě před údržbou, pokud je kabel poškozen i při každém nastavování.
 e. Vytáhněte zástrčku z elektrické sítě vždy před údržbou, pokud je kabel poškozený a při každém nastavování.
 e. Karbantartás előtt, ha a vezeték sérült és minden beállítási műveletnél húzza ki a dugaszt a hálózatról.
- f. Nepoužívejte za deště.
 Žací nůž je po nějaký čas v pohybu ještě po vypnutí stroje.
 Počkejte, než se všechny komponenty stroje úplně zastaví.
 f. Ne használja esőben.
 A vágószerszám forgása a gép kikapcsolása után is folytatódik.
 Várjon, amíg a gép összes eleme teljesen leáll.



CZ AE9K55 - EL. ZAHRADNÍ NŮŽKY NA ŽIVÝ PLOT 550W

OBCENÉ BEZPEČNOSTNÍ POKYNY

Tyto bezpečnostní pokyny si pečlivě prostudujte, zapamatujte a uschovejte

UPOZORNĚNÍ: Při používání elektrických strojů a elektrického nářadí je nutno respektovat a dodržovat následující bezpečnostní pokyny z důvodů ochrany před úrazem elektrickým proudem, zraněním osob a nebezpečím vzniku požáru. Výrazem „elektrické nářadí“ je ve všech níže uvedených pokynech myšleno jak elektrické nářadí napájené ze sítě (napájecím kabelem), tak nářadí napájené z baterii (bez napájecího kabelu). Uschovejte všechna varování a pokyny pro příští použití.

1. Pracovní prostředí

- Udržujte pracovní prostor v čistém stavu a dobře osvětlen. Nepořádek a tmavá místa na pracovišti bývají příčinou úrazů. Uklíďte nářadí, které právě nepoužíváte.
- Nepoužívejte elektrické nářadí v prostředí s nebezpečím vzniku požáru nebo výbuchu, to znamená v místech, kde se vyskytují hořlavé kapaliny, plyny nebo prach. V elektrickém nářadí vzniká na komutátoru jiskření, které může být příčinou vznícení prachu nebo výparů.
- Při používání el. nářadí zamezte přístupu nepovolaných osob, zejména dětí, do pracovního prostoru! Budete-li vyrušeni, můžete ztratit kontrolu nad prováděnou činností. V žádném případě nenechávejte el. nářadí bez dohledu. Zabraňte zvířatům přístup k zařízení.

2. Elektrická bezpečnost

- Vidlice napájecího kabelu elektrického nářadí musí odpovídat síťové zásuvce. Nikdy jakýmkoliv způsobem neupravujte vidlici. K nářadí, které má na vidlici napájecího kabelu ochranný kolík, nikdy nepoužívejte rozvodky ani jiné adaptéry. Nepoškozené vidlice a odpovídající zásuvky umožní nebezpečí úrazu elektrickým proudem. Poškozené nebo zamotané napájecí kabely zvyšují nebezpečí úrazu elektrickým proudem. Pokud je síťový kabel poškozen, je nutno jej nahradit novým síťovým kabelem, který je možné získat v autorizovaném servisním středisku nebo u dovozce.
- Vyvarujte se dotyku těla s uzemněnými předměty, jako např. potrubí, tělesa ústředního topení, sporáky a chladničky. Nebezpečí úrazu elektrickým proudem je větší, je-li vaše tělo spojeno se zemí.
- Nevystavujte elektrické nářadí dešti, vlhku nebo mokru. Elektrického nářadí se nikdy nedotýkejte mokrou rukama. Elektrické nářadí nikdy nevymějte pod tekoucí vodou ani jej neponořujte do vody.
- Nepoužívejte napájecí kabel k jinému účelu, než pro jaký je určen. Nikdy nenoste a neteletejte elektrické nářadí za napájecí kabel. Nevytahujte vidlici ze zásuvky tahem za kabel. Zabraňte mechanickému poškození elektrických kabelů ostrými nebo horkými předměty.
- El. nářadí bylo vyrobeno výlučně pro napájení střídavým el. proudem. Vždy zkontrolujte, že elektrické napětí odpovídá údajům uvedenému na typovém štítku nářadí.
- Nikdy nepracujte s nářadím, které má poškozený el. kabel nebo vidlici, nebo spadlo na zem a je jakýmkoliv způsobem poškozené.
- V případě použití prodlužovacího kabelu vždy zkontrolujte, že jeho technické parametry odpovídají údajům uvedeným na typovém štítku nářadí. Je-li elektrické nářadí používáno venku, použijte prodlužovací kabel vhodný pro venkovní použití. Při použití prodlužovacích bund je nutné je rozvinout, aby nedocházelo k přehřátí kabelu.
- Je-li elektrické nářadí používáno ve vlhkých prostorech nebo venku, je povoleno jej používat pouze, pokud je zapojeno do el. obvodu s provozovým chráničem ≤30 mA. Použití el. obvodu s chráničem /RCD/ snižuje riziko úrazu elektrickým proudem.
- Ruční el. nářadí držte výhradně za izolované plochy určené k uchopení, protože při provozu může dojít ke kontaktu řezacího či vrtačného příslušenství se skrytým vodičem nebo s napájecí šňůrou nářadí.

3. Bezpečnost osob

- Při používání elektrického nářadí buďte pozorni a ostražití, věnujte maximální pozornost činnosti, kterou právě provádíte. Soustředte se na práci. Nepracujte s elektrickým nářadím pokud jste unaveni, nebo jste-li pod vlivem drog, alkoholu nebo léků. I chvilková nepozornost při používání elektrického nářadí může vést k vážnému poranění osob. Při práci s el. nářadím nejezte, nepijte a nekuřte.
- Používejte ochranné pomůcky. Vždy používejte ochranu zraku. Používejte ochranné prostředky odpovídající druhu práce, kterou provádíte. Ochranné pomůcky jako např. respirátor, bezpečnostní obuv s protiskluzovou úpravou, pokrývka hlavy nebo ochranná sluchová souvaha v souladu s podmínkami práce snižují riziko poranění osob.
- Vyvarujte se neúmyslného zapnutí nářadí. Nepřenášejte nářadí, které je připojeno k elektrické síti, s prstem na spínači nebo na spoušti. Před připojením k elektrickému napájení se ujistěte, že spínač nebo spoušť jsou v poloze „vypnuto“. Přenášení nářadí s prstem na spínači nebo zapovínaní vidlice nářadí do zásuvky se zapnutým spínačem může být příčinou vážných úrazů.
- Před zapnutím nářadí odstraňte všechny seřizovací klíče a nástroje. Seřizovací klíč nebo nástroj, který zůstane připevněn k otáčející se části elektrického nářadí může být příčinou poranění osob.
- Vždy udržujte stabilní postoj a rovnováhu. Pracujte jen tam, kam bezpečně dosáhnete. Nikdy nepřetěžujte vlastní sílu. Nepoužívejte elektrické nářadí, jste-li unaveni.
- Oblékejte se vhodným způsobem. Používejte pracovní oděv. Nenoste volné oděvy ani šperky. Dbejte na to, aby se vaše vlasy, oděv, rukavice nebo jiná část vašeho těla nedostala do přílišné blízkosti rotujících nebo rozptýlených částí el.nářadí.
- Připojte zařízení k odsávání prachu. Jestliže má nářadí možnost připojení zařízení pro zachycování nebo odsávání prachu, zajistěte, aby došlo

k jeho řádnému připojení a používání. Použití těchto zařízení může ezubit nebezpečí vznikaající prachem.

h) Pevně upevněte obrobek. Použijte truhlářskou svěrku nebo svěrka pro upevnění dílu, který budete obrábět.

i) Nepoužívejte elektrické nářadí pokud jste pod vlivem alkoholu, drog, léků nebo jiných omamných či návykových látek.

j) Toto zařízení není určené pro použití osobami (včetně dětí) se sníženými fyzickými, smyslovými nebo mentálními schopnostmi nebo s nedostatkem zkušeností a znalostí, pokud nejsou pod dozorem nebo nedostali pokyny s ohledem na použití zařízení od osoby zodpovědné za jejich bezpečnost.

Děti musí být pod dozorem, aby jste se ujistili, že si nehrají se zařízením.

4. Používání elektrického nářadí a jeho údržba

a) El. nářadí vždy odpojte z el. sítě v případě jakéhokoliv problému při práci, před každým čištením nebo údržbou, při každém přeusnutí a po ukončení práce! Nikdy nepracujte s el. nářadím, pokud je jakýmkoliv způsobem poškozené.

b) Pokud začne nářadí vydávat abnormální zvuk nebo zápach, okamžitě ukecejte práci.

c) Elektrické nářadí nepřetěžujte. Elektrické nářadí bude pracovat lépe a bezpečněji, pokud jej budete provozovat v otáčkách, pro které bylo navrženo. Používejte správné nářadí, které je určeno pro danou činnost. Správné nářadí bude lépe a bezpečněji vykonávat práci, pro kterou bylo konstruováno.

d) Nepoužívejte elektrické nářadí, které nelze bezpečně zapnout a vypnout ovládacím spínačem. Používání takového nářadí je nebezpečné. Vadné spínače musí být opraveny certifikovaným servisem.

e) Odpojte nářadí od zdroje elektrické energie předtím, než začnete provádět jeho seřizování, výměnu příslušenství nebo údržbu. Tuto opatření zamezí nebezpečí náhodného spuštění.

f) Nepoužívané elektrické nářadí uklíďte a uschovejte tak, aby bylo mimo dosah dětí a nepovolaných osob. Elektrické nářadí v rukou nezkušených uživatelů může být nebezpečné. Elektrické nářadí skladujte na suchém a bezpečném místě.

g) Udržujte elektrické nářadí v dobrém stavu. Pravidelně kontrolujte seřizování pohyblivých částí a jejich pohyblivost. Kontrolujte zda nedošlo k poškození ochranných krytů nebo jiných částí, které mohou ohrozit bezpečnou funkci elektrického nářadí. Je-li nářadí poškozeno, před dalším použitím zajistěte jeho řádnou opravu. Mnoho úrazů je způsobeno špatnou údržbou uvolněným elektrickým nářadím.

h) Řezací nástroje udržujte ostré a čisté. Správně udržované a naostřené nástroje usnadňují práci, omezují nebezpečí zranění a práce s nimi se snáze kontroluje. Použití jiných příslušenství než těch, která jsou uvedena v návodu k obsluze mohou způsobit poškození nářadí a být příčinou zranění.

i) Elektrické nářadí, příslušenství, pracovní nástroje atd. používejte v souladu s tímto pokynem a takovým způsobem, který je předepsán pro konkrétní elektrické nářadí a to s ohledem na dané podmínky práce a druh prováděné práce. Používání nářadí k jiným účelům, než pro jaké je určeno, může vést k nebezpečným situacím.

5. Používání akumulátorového nářadí

a) Před vložením akumulátoru se přesvědčte, že je vypnácí v poloze „0-vypnuto“. Vložení akumulátoru do zapnutého nářadí může být příčinou nebezpečných situací.

b) K nabíjení akumulátorů používejte pouze nabíječky předepsané výrobcem. Použití nabíječky pro jiný typ akumulátoru může mít za následek jeho poškození a vznik požáru.

c) Používejte pouze akumulátory určené pro dané nářadí. Použití jiných akumulátorů může být příčinou zranění nebo vzniku požáru.

d) Pokud není akumulátor používán, uchovávejte ho odděleně od kovových předmětů jako jsou svorky, klíče, šrouby a jiné drobné kovové předměty, které by mohly způsobit spojení jednoho kontaktu akumulátoru s druhým. Zkratování akumulátoru může zapříčinit zranění, popáleniny nebo vznik požáru.

e) S akumulátory zacházejte šetrně. Při nešetrném zacházení může z akumulátoru uniknout chemická látka. Vyvarujte se kontaktu s touto látkou a pokud i přesto dojde ke kontaktu, vymyjte postižené místo proudem tekoucí vody. Pokud se chemická látka dostane do očí, vyhledejte ihned lékařskou pomoc. Chemická látka z akumulátoru může způsobit vážná poranění.

6. Servis

a) Nevyměňujte části nářadí, neprovádějte sami opravy, ani jiným způsobem nezasahujte do konstrukce nářadí. Opravy nářadí světe kvalifikovaným osobám.

b) Každá oprava nebo úprava výrobku bez oprávnění naší společnosti je nepřijatelná (může způsobit úraz, nebo škodu uživatel).

c) Elektrické nářadí vždy nechte opravit v certifikovaném servisním středisku. Používejte pouze originální nebo doporučené náhradní díly. Zajistěte tak bezpečnost Vaší i Vašeho nářadí.

Před použitím si prosím přečtěte tyto bezpečnostní pokyny a pečlivě je uschovejte.

! - Tento symbol označuje nebezpečí zranění, nebo poškození zařízení .

! V případě nedodržení pokynů uvedených v této příručce, hrozí riziko úrazu.

! Elektrické nádky na živý plot odpovídají platným technickým předpisům a normám.

- ! Seznamte se s okolím a věnujte pozornost možnému nebezpečí, které můžete za určitých okolností po dobu práce přehlédnout.

- ! Pozorně si prohlédněte povrch, který budete stříhat a odstraňte všechny dráty nebo jiné cizí předměty.

- ! Použijte vhodné pracovní oblečení a osobní ochranné prostředky! Zásadně používejte ochranné brýle nebo jinou ochranu zraku, pevnou obuv s protiskluzovou podrážkou, dlouhé kalhoty a také pracovní rukavice.

- ! Při práci nenoste volné oblečení nebo šperky, protože by se mohly zachytit do pohyblivých částí. Nádky nikdy nepoužívejte, pokud jste bosí a nebo máte na nohou otevřenou obuv.

- ! Věnujte pozornost bezpečnosti a bezpečnému postoji po dobu práce. Obzvlášť věnujte pozornost pevnému postoji po dobu práce na svazích. Vyhněte se nepřírozenému držení těla. Nádky musíte vždy vést oběma rukama.

- ! Před vypnutím nádk se přesvědčte, zda se nedotýkají jiných předmětů. Před přenesením do jiné pracovní oblasti nádky vypněte.

- ! S el. nářadím nepracujte, pokud jste unaveni nebo po požití alkoholických nápojů a léků. Vždy si včas odpočítejte. Pracujte v rozumném tempu.

- ! Nepracujte v dešti, špatném počasí nebo vlhkém prostředí. Pracujte pouze při dobrém světle.

- ! Nádky použijte až po provedení veškerých bezpečnostních pokynů.

- ! Před použitím zkontrolujte stříhací části, zda nejsou uvolněné a zda pevně částí lišty poškozeny, zablokované nebo velmi opotřebované. Pracujte pouze s neporušeným stříhacím vybavením.

- ! Nádky nikdy neuchopte za stříhací lištu a nikdy je nadržte za ochranná zařízení. El. nářadí nikdy nepřenašejte zapojené k hlavnímu přívodu elektrické energie a s prstem přiloženým na vypínači.

- ! Nádky vždy odpojte ze zásuvky, pokud je nepoužíváte, přenašíte nebo necháváte bez dozoru, pokud provádíte kontrolu, čistíte nebo vybíráte zaseklé větvičky, když začnete provádět čištění nebo údržbu nebo vyměňujete příslušenství nebo když je elektrický nebo prodlužovací kabel poškozený, po kontaktu s cizími předměty nebo v případě nezvyklého chvění.

- ! Nádky nepoužívejte v blízkosti hořlavých látek nebo plynů. V případě nedodržení těchto pokynů, hrozí riziko požáru nebo exploze.

- ! Při přenosu nebo po dobu skladování vždy použijte kryt lišty.

- ! Udržujte nářadí ostré, čisté a funkční, aby pracovalo lépe a bezpečněji. Přečtěte si pokyny k údržbě.

! Toto zařízení je povoleno používat pouze pokud je zapojeno do el. obvodu s proudovým chráničem 30 mA.

! Zařízení má napájecí kabel s vidlicí s ochranným kolíkem. Elektrická zásuvka musí být uzemněná. Závady způsobené zkratem na přívodu nejsou kryté zárukou !

! Pokud máte pochybnosti o důkladnosti uzemnění elektrické zásuvky, nechte ji zkontrolovat kvalifikovaným elektrikářem nebo servisním pracovníkem. Vidlici, která je dodaná spolu s výrobkem, nepředělávejte. Pokud „nepasuje“ do elektrické zásuvky, dejte si nainstalovat správnou zásuvku kvalifikovaným elektrikářem. Nepoužívejte s tímto výrobkem jakékoli adaptéry.

! Používejte pouze 3- vodičové prodlužovací kabely, které mají vidlice s 3-kolíkovým uzemněním a 3-pólové kabelové konektory, které odpovídají vidlici výrobku.

! Používejte pouze prodlužovací kabely, které jsou určeny pro použití venku a současně zásuvku, která má vodotěsnou konstrukci. Tyto prodlužovací kabely jsou označeny jako „Přípustné na použití s vnějšími zařízeními“. Pokud je nepoužíváte, skladujte je uvnitř.

! Používejte pouze prodlužovací kabely, které nemají výpočtový elektrický výkon menší než je elektrický výkon výrobku.

! Nepoužívejte poškozené prodlužovací kabely. Před použitím prodlužovacího kabelu ho zkontrolujte a v případě poškození vyměňte. Nevhodné prodlužovací kabely mohou být nebezpečné.

! Nezacházejte s prodlužovacím kabelem nevhodným způsobem a neodpojujte kabel taháním za šňůru. Kabel nechávejte mimo dosahu tepla a ostrých hran. Vždy před odpojením zařízení od prodlužovacího kabelu, ho nejdříve vytáhněte ze zásuvky.

! Nikdy neprovazujte zařízení na dešti nebo po dobu bouřky, snižte tím riziko úrazu elektrickým proudem. Nedotýkejte se vidlice mokrou rukou. Je striktně zakázáno nechat téct (prosakovat) do stroje vodu.

TYTO BEZPEČNOSTNÍ POKYNY USCHOVEJTE !!!

POPIS

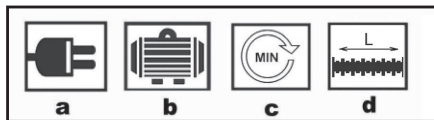
Nádky jsou určeny pouze pro stříhání a úpravu živých plotů, keřů a okrasných křovin v domácím prostředí (max. průměr větviček 20 mm). Jakékoliv jiné použití, které není explicitně schváleno v tomto návodu, může vést k poškození zařízení a může znamenat vážné nebezpečí pro uživatele.

1. Bezpečnostní kryt lišty
2. Ochranný kryt ruky
3. Bezpečnostní vypínač
4. Rukojeť
5. Vypínač

PIKTOGRAMY

Piktogramy uvedené na obalu výrobku :

- a) Hodnoty napájení
- b) Příkon
- c) Otáčky naprázdno
- d) Délka lišty



POUŽITÍ A PROVOZ

Nářadí a stroje ASIST jsou určeny pouze pro domácí nebo hobby použití.

Výrobce a dovozce nedoporučují používat toto nářadí v extrémních podmínkách a při vysokém zatížení.

Jakékoliv další doplňující požadavky musí být předmětem dohody mezi výrobcem a odběratelem.

Montáž (B)

Pokud by vámi zakoupené nůžky na živý plot neměly namontovaný kryt na ochranu ruky, je potřeba ho před použitím namontovat. Před montáží krytu nejprve odstraňte kryt lišty (obr.B). Namontujte kryt ruky na tělo nůžek a zajistěte ho dvěma šrouby



Popis funkcí

Po dobu stříhání se ostří lišty lineárně pohybuje dozadu a vpřed proti neostřému stříhacímu plátu. Stříhací čepele jsou z bezpečnostních důvodů na stranách zaoblené a vyhnuté, aby se snížilo riziko poranění. Doplňná ochrana proti nárazům zabraňuje nechtěným zpětným nárazům v případě dotyku se stěnami, ploty a podobnými povrchy. Mimo toho ochranný kryt ruky slouží na ochranu proti pařezům a ostnům.

Zapínání a vypínání (C)

Nůžky připojte k síťovému napájení.

! Ujistěte se, že dodržujete bezpečný postoj a zařízení pevně držíte oběma rukama a v bezpečné vzdálenosti od těla. Před zapnutím zařízení se ujistěte, že se nedotýká žádných předmětů.

- Pokud chcete zařízení zapnout, stlačte vypínač (5) na rukojeti a zároveň stlačte bezpečnostní vypínač (3).

- Pokud chcete zařízení vypnout, Uvolněte bezpečnostní spínač (3) na rukojeti, nebo vypínač (5) a el.nůžky se zastaví téměř okamžitě. (C).



Před použitím nůžky na živý plot zkontrolujte

- ! Před použitím zkontrolujte zda jsou čepele lišty ostré. Pokud jsou tupé, zajistěte jejich nabroušení, aby jste zabránili přetížení nářadí.

- ! Nikdy neobsluhujte nůžky bez ochranného krytu ruky. Po dobu práce s nůžkami mějte oblečené vhodné oblečení a pracovní rukavice. Před každým použitím se ujistěte, že zařízení je plně funkční. Vypínač a bezpečnostní vypínač musí být vypnuté. Po jejich uvolnění se musí motor vypnout. V případě poškození vypínače je zakázáno se zařízením pracovat. Ubezpečte se, že hodnoty elektrického napájení se shodují s nálepkou na zařízení.

- Po dobu práce s nůžkami se ubezpečte, že nedochází ke kontaktu s cizími předměty, jako např. s dráty, plotem nebo s kmeny rostlin. Může to vést k poškození lišty.

- Zařízení vypněte okamžitě po zablokování čepele lišty pevným předmětem, vytáhněte vidlici přívodního kabelu ze zásuvky a potom předmět odstraňte. Vždy pracujte tak, aby jste se pohybovali směrem od zásuvky. Proto se před započítím práce rozhodněte, kterým směrem budete stříhat.

- Ujistěte se, že se kabel nachází mimo plochy, kde pracujete. Nikdy neumísťujte kabel skrz zařízení, kde se může lehce zachytit do čepele lišty. Vyhněte se přetěžování el. nářadí po dobu práce.

Důležité upozornění

Zaujměte bezpečný postoj a uchopte nůžky oběma rukama. Pokud při práci používáte žebřík, ujistěte se, že je bezpečně umístěný a pro práci ve výšce dostatečně zajištěný. Dbejte na to, aby v prostoru stříhání nebyly žádné osoby ani zvířata.

Kabel vedte vždy za sebou, nejlépe přes vaše rameno.

Techniky řezání (D,E)

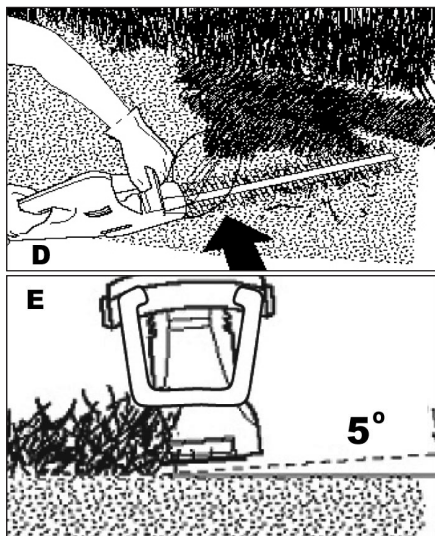
Předtím než zařízení použijete, odřežte silné větve.

Oboustranná stříhací lišta umožňuje stříhání v obou směrech nebo kolísavou činnost z jedné strany na druhou.

V případě vertikálního stříhání pohybujte nůžkami rovnoměrně nahoru a dolů obloukovým pohybem.

V případě horizontálního stříhání pohybujte nůžkami kosákovitým pohybem až po okraj živého plotu tak, že odstříhnuté větve budou padat na zem.

Aby jste dosáhli dlouhé rovné linie, doporučuje se natáhnout si napnutý vodící motouz.



Stříhání živého plotu do tvaru

- Doporučuje se stříhat živý plot do lichoběžníkového tvaru, aby se předešlo obnažování spodních větví. Shoduje se to s přirozeným růstem rostliny a také jí to prospívá. Po dobu stříhání jsou redukované pouze jednoleté přírůstky, tím se rozvíjí husté větvení a dobrá clona.

- Nejdříve ostříhejte strany živého plotu. Za tímto účelem pohybujte nůžkami ve směru růstu ze spodu nahoru. Pokud budete stříhat směrem dolů, užší větve se mohou pohnout směrem ven a tím vzniknou volná místa nebo takzvané díry.

- Horní okraj odstříhnete podle vašeho vkusu do rovného tvaru, do tvaru střechy nebo okrouhlého tvaru.

- Mladé rostliny přistříhnete do požadovaného tvaru. Hlavní rostliny by měly zůstat nepoškozeny, dokud živý plot nedosáhne plánované výšky. Všechny ostatní výhonky se mohou snížit na polovinu.

Péče o volně rostoucí keře

Volně rostoucí keře se nestříhají do žádného tvaru, ale musí být pravidelně udržované, aby nevyrostly velmi vysoko.

Čas na stříhání

Opadavé živé ploty - v červnu a říjnu.

Živé ploty z jehličnanů - duben a srpen.

Stále zelené ploty z jehličnanů - od května.

ČIŠTĚNÍ A ÚDRŽBA

Při čistění, opravách a údržbě el. náradí vždy vytáhněte přívodní kabel ze zásuvky.

- Před každým použitím zkontrolujte zařízení, zda se na něm nenacházejí uvolněné, opotřebované nebo

zničené části. Zkontrolujte bezpečné osazení čepeli na stříhací liště.

- Zkontrolujte kryty a bezpečnostní prvky, zda nejsou poškozené a zda jsou správně osazené. Pokud je to nutné, přemístněte je.

- Udržujte ventilační otvory a plášť motoru čisté. Použijte na to vlhký hadřík nebo kartáček. Zařízení se nesmí umývat vodou, ani být do ní namočené.

- Nepoužívejte žádné čisticí chemické látky ani rozpouštědla, protože tyto mohou zařízení poškodit. Chemické sloučeniny mohou poškodit plastové části nůžek.

- Stříhací lištu po každém stříhání pozorně vyčistěte. Utřete ji masným hadříkem nebo nastříkejte ochranným sprejem na kov.

- Udržujte nůžky suché, s nasazeným krytem na liště a mimo dosahu dětí. Pokud je to potřebné, zařízení je možné zavěsit na stěnu pomocí ochranného krytu lišty.

Uskladnění, pokud nebudete nůžky delší dobu používat

Zařízení neskladujte na místě, kde je vysoká teplota.

Pokud je to možné, skladujte zařízení na místě se stálou teplotou a vlhkostí.

Možné závady

Při provozu mohou nastat následující problémy:

Problém	Možná příčina	Oprava chyby
Nůžky nejdou zapnout	Není zapojené síťové napájení	Zkontrolujte zásuvku, kabel, vidlici, pokud zjistíte závadu, opravy zadejte elektrikářovi
	Vypínač je vadný	Opravu zadejte zákaznickému servisu
	Uhlíky jsou opotřebované	
Nůžky pracují přerušovaně	Motor je poruchový	Opravu zadejte zákaznickému servisu
	Napájecí kabel je poškozený	
	Vnitřně uvolněné elektrické připojení	
Lišta se nadměrně zahřívá	Vypínač je poruchový	Opravu zadejte zákaznickému servisu
	Čepele lišty jsou tupé	Naostřete čepele
	Čepele lišty mají zářezy	Zkontrolujte čepele
	Zvýšené tření při nedostatku maziva	Naolejujte lištu a čepele

TECHNICKÉ ÚDAJE

Vstupní napětí	230 V
Vstupní kmitočet	50 Hz

Příkon	550w
Délka řezací lišty	560 mm
Max. průměr keřů	16 mm
Hmotnost	2,7 kg
Třída ochrany	II.

Úroveň akustického tlaku měřená podle EN 60745:

LpA (akustický tlak)	85 dB (A)	KpA=3
LWA (akustický výkon)	104 dB (A)	KwA=3

Učiňte odpovídající opatření k ochraně sluchu !

Používejte ochranu sluchu, vždy když akustický tlak přesáhne úroveň 80 dB (A).

Vážená efektivní hodnota zrychlení podle EN 60745:

$$4,39 \text{ m/s}^2 \quad K=1,5$$

Výstraha: Hodnota vibrací během aktuálního použití elektrického ručního nářadí se může lišit od deklarované hodnoty v závislosti na způsobu, jakým je nářadí použito a v závislosti na následujících okolnostech:

Způsob použití el. nářadí a druh řezaného anebo vrтанého materiálu, stav nářadí a způsob jeho udržování, správnost volby používaného příslušenství a zabezpečení jeho ostrosti a dobrého stavu, pevnost uchopení rukojeti, použití antivibračních zařízení, vhodnost použití el. nářadí pro účel pro, který bylo projektované a dodržování pracovních postupů dle pokynů výrobce.

V případě, že je toto nářadí používáno nevhodně, může způsobit syndrom chvění ruky-ramene.

Výstraha: Pro upřesnění je potřeba vzít do úvahy úroveň působení vibrací v konkrétních podmínkách používání ve všech provozních režimech, jako je doba, kdy je ruční nářadí kromě doby provozu vypnuté a kdy běží naprázdno a tedy nevykonává práci. Toto může výrazně snížit úroveň expozice během celého pracovního cyklu.

Minimalizujte riziko vlivu otřesů, používejte ostrá dláta, vrtáky a nože.

Nářadí udržujte v souladu s těmito pokyny a zabezpečte jeho důkladné mazání.

Při pravidelném používání nářadí investujte do antivibračního příslušenství.

Nářadí nepoužívejte při teplotách nižších než 10 °C. Svoji práci si naplánujte tak, aby jste si práci s el. nářadím produkujícím vysoké chvějí rozložili na více dní.

Změny vyhrazeny.

OCHRANA ŽIVOTNÍHO PROSTŘEDÍ ZPRACOVÁNÍ ODPADŮ



Elektronářadí, příslušenství a obaly by měly být dodány k opětovnému zhodnocení nepoškozujícím životní prostředí.

Nevyhazujte elektronářadí do domovního odpadu!

Podle evropské směrnice WEEE (2002/96/ES) o starých elektrických a elektronických zařízeních a její aproximace v národních zákonech musí být neupotřebitelné elektronářadí odevzdáno v místě koupě podobného nářadí, nebo v dostupných sběrných střediscích určených ke sběru a likvidaci elektronářadí. Takto odevzdané elektronářadí bude shromážděno, rozebráno a dodáno k opětovnému zhodnocení nepoškozujícím životní prostředí.

Výrobek splňuje požadavky dle směrnice RoHS (2002/95/EC).

ZÁRUKA

V přiloženém materiálu najdete specifikaci záručních podmínek.

Datum výroby

Datum výroby je zakomponováno do výrobního čísla uvedeného na štítku výrobku. Výrobní číslo má formát AAAA-CCCC-DD-HHHH -

kde CCCC je rok výroby a DD je měsíc výroby.

ES PROHLÁŠENÍ O SHODĚ

My, dovozce do EU
WETRA-XT, ČR s.r.o.
U Libeňského pivovaru 63/2
180 00 Praha 8, Czech Republic
IČO: 25632833
prohlašujeme, že výrobek

Typ: AE9K55
Název: EL. ZAHRADNÍ NŮŽKY NA ŽIVÝ PLOT
Technické parametry

Hodnoty napájení	230V~50Hz
Příkon	550W
Délka řezací lišty	560mm

splňuje všechna příslušná ustanovení následujících předpisů Evropských společenství:

EC Machinery Directive (MD)	2006/42/EC
EC Low Voltage Directive (LVD)	2006/95/EC
EC Electromagnetic Compatibility Directive (EMC)	2004/108/EC
Noise directive (ND)	2005/88/EC (2000/14/ EC)

Postup posuzování shody podle přílohy V
Naměřená hladina akustického výkonu 95.6 dB (A)
Deklarovaná garantovaná hladina akustického výkonu 104dB (A)

Testování výrobku a ES přezkoušení typu provedla autorizovaná firma:
TÜV Rheinland Product Safety GmbH, An Grauen Stein, D-51105 Köln, Germany

Vlastnosti a technické specifikace výrobku odpovídají následujícím normám EU :

EN 55014-1
EN 55014-2
EN 61000-3-2
EN 61000-3-3
EN 60745-1
EN 60745-2-15
EN ISO 3744,

Osoba pověřená kompletací technické dokumentace:

Alexandr Herda, general manager
WETRA-XT, ČR s.r.o.
U Libeňského pivovaru 63/2
180 00 Praha 8, Czech Republic

Datum: 2011-03-15



Alexandr Herda, general manager



Praha, 2011-03-15

SK

AE9K55- EL. ZAHRADNÍ NŮŽKY NA ŽIVÝ PLOT 550W

VŠEOBECNÉ BEZPEČNOSTNÉ POKYNY**Tieto bezpečnostné pokyny si starostlivo preštudujte, zapamätajte a uschovajte.**

Upozornenie! Pri používaní elektrických strojov a elektrického náradia je nutné rešpektovať a dodržiavať nasledujúce bezpečnostné pokyny z dôvodu ochrany pred úrazom elektrickým prúdom, zranením osob a nebezpečím vzniku požiaru. Výrazom „elektrické náradie“ je vo všetkých oddieloch uvedených pokynoch mysléné nielen náradie napájané z elektrickej siete (napájacím káblom) ale i náradie napájané z akumulátora. (bez napájacieho kábla). Odložte všetky varovania a pokyny pre budúce použitie.

1. Pracovné prostredie

a) Udržujte pracovný priestor v čistom stave a dobre osvetlený. Neporiadok a tmavé miesta na pracovisku bývajú príčinou úrazov. Odložte náradie, ktoré práve nepoužívate.

b) Nepoužívajte elektrické náradie v prostredí s nebezpečenstvom vzniku požiaru alebo výbuchu, to znamená v miestach, kde sa vyskytujú horľavé kvapaliny, plyny alebo prach. V elektrickom náradí vznikajú iskry, ktoré môžu byť príčinou vznietenia prachu alebo výparov. Zabráňte zvieratám prístup k náradu.

c) Pri používaní el. náradia zabráňte prístupu nepovolanych osôb do pracovného priestoru, najmä detí. Ak budete vyrušovať, môžete stratiť kontrolu nad pracovnou činnosťou. V žiadnom prípade nenechajte el. náradie bez dohľadu.

2. Elektrická bezpečnosť

a) Vidlica napájacieho kábla elektrického náradia musí zodpovedať sieťovej zásuvke. Nikdy akýmkoľvek spôsobom neupravujte el. prívodný kábel. Náradie, ktoré má na vidlici prívodnej šnúry ochranný kolík, nikdy nepríjajte rozvodkami alebo inými adaptérmí. Nepoškodené vidlice a zodpovedajúce zásuvky znižujú nebezpečenstvo úrazu elektrickým prúdom. Poškodené alebo zamotané prívodné káble zvyšujú nebezpečenstvo úrazu elektrickým prúdom. Ak sa sieťová šnúra poškodí, musí sa nahradiť osobitou sieťovou šnúrou, ktorú možno dostať u výrobcu alebo jeho obchodného zástupcu.

b) Vyvarujte sa dotyku tela s uzemnenými plochami, ako napr. potrubné systémy, telesa ústredného kúrenia, šporáky a chladničky. Nebezpečenstvo úrazu elektrickým prúdom je väčšie, ak je Vaše telo spojené so zemou.

c) Nevystavujte elektrické náradie dažďu, vlhku alebo vode. Elektrické náradie sa nikdy nedotýkajte mokrymi rukami. Elektrické náradie nikdy neumývajte pod tečúcou vodou ani ho neponrajajte do vody.

d) Nepoužívajte napájací kábel k inému účelu, než pre aký je určený. Nikdy nenoste a neťahajte elektrické náradie za napájací kábel. Nevytahujte vidlicu zo zásuvky ťahom za kábel. Zabráňte mechanickému poškodeniu elektrických káblov ostrím alebo horúcim predmetom.

e) El. náradie bolo vyrobené výlučne pre napájanie striedavým el. prúdom. Vždy skontrolujte, či el. napätie zodpovedá údajom uvedenému na typovom štítku.

f) Nikdy nepremazte s náradím, ktoré má poškodený el. kábel príp. vidlicu, alebo spadlo na zem a je akýmkoľvek spôsobom poškodené.

g) V prípade použitia predlžovacieho kábla vždy skontrolujte či jeho technické parametre odpovedajú údajom uvedením na typovom štítku náradia. Ak je elektrické náradie používané vonku, používajte predlžovacie kábel vhodný pre vonkajšie použitie. Pri použití predlžovacieho bubnov je potrebné ich rozvinúť, aby nedochádzalo k ich prehriatiu.

h) Ak je elektrické náradie používané vo vlhkých priestoroch alebo vonku je povolené používať ho iba ak je zapojené do el. obvodu s prívodným chráničom ≤ 30 mA. Použitie el. obvodu s chráničom/RCD/znižuje riziko úrazu elektrickým prúdom.

i) Držte el. ručné náradie výlučne za izolované plochy určené na uchopenie, pretože pri prevádzke môže dôjsť ku kontaktu rezacieho či vŕtacieho príslušenstva so skrytým vodičom alebo vlastnou šnúrou.

3. Bezpečnosť osôb

a) Pri používaní elektrického náradia buďte pozorní a ostražití, venujte maximálnu pozornosť činnosti, ktorú práve prevádzate. Sústreďte sa na prácu. Nepracujte s elektrickým náradím ak ste unavení, alebo ste pod vplyvom drog, alkoholu alebo liekov. Aj chvíľková nepozornosť pri používaní elektrického náradia môže viesť k vážnemu poraneniu osôb. Pri práci s el. náradím nejezdzte, nepite a nefajčite.

b) Používajte ochranné pomôcky. Vždy používajte ochranu očí. Používajte ochranné prostriedky zodpovedajúce druhu práce, ktorú prevádzate. Ochranné pomôcky ako napr. respirátor, bezpečnostná obuv s protišmykovou úpravou, pokrývka hlavy alebo ochrana sluchu, používané v súlade s podmienkami práce, znižujú riziko poranenia osôb.

c) Vyvarujte sa neúmyselnému zapnutiu el. náradia. Neprenášajte el. náradie, ktoré je pripojené k elektrickej sieti, s prstom na vypínači alebo na spúši. Pred pripojením k elektrickému napájaniu sa uistite, či vypínač alebo spúšť sú v polohe „vypnuté“. Prenášanie el. náradia s prstom na vypínači alebo pripájaníe vidlice el. náradia do zásuvky zo zapnutým vypínačom môže byť príčinou vážnych úrazov.

d) Pred zapnutím el. náradia odstráňte všetky nastavovacie kľúče a nástroje. Nastavovací kľúč alebo nástroj, ktorý zostane pripojený k otáčajúcej sa časti elektrického náradia môže byť príčinou poranenia osôb.

e) Vždy udržiajte stabilný postoj a rovnováhu. Pracujte len tam, kam bezpečne dosiahnete. Nikdy neprečunajte vlastnú silu. Nepoužívajte elektrické náradie, ak ste unavení.

f) Obliekajte sa vhodným spôsobom. Používajte pracovné oblečenie. Nenoste vlhké oblečenie ani šperky. Dbajte na to, aby sa vaše vlasy, oblečenie, rukavice alebo iná časť Vašho tela nedostala do prílišnej blízkosti rotujúcich alebo rozptálených častí el. náradia.

g) Pripojte el. náradie k odsávaniu prachu. Ak má el. náradie možnosť

pripojenia náradia na zachytávanie alebo odsávanie prachu, uistite sa, že došlo k jeho riadnemu zapojeniu a používaniu. Použitie takýchto zariadení môže obmedziť nebezpečenstvo vznikajúce prachom.

h) Pevne upevnite obrobok. Použite stolársku svorku alebo zverák pre upevnenie obrobku, ktorý budete obrábať.

i) Nepoužívajte akékoľvek náradie ak ste pod vplyvom alkoholu, drog, liekov alebo iných omamných či návykových látok.

j) Toto zariadenie nie je určené na použitie osobami (vrátane detí) so zníženými fyzickými, zmyslovými alebo mentálnymi schopnosťami alebo s nedostatkom skúseností a znalostí, pokiaľ nie sú pod dozorom alebo nedostali pokyny ošhadom použitia zariadenia od osoby zodpovednej za ich bezpečnosť. Deti musia byť pod dozorom, aby ste sa uistili, že sa nehrajú so zariadením.

4. Používanie a starostlivosť o elektrické náradie.

a) El. náradie vždy odpojte od el. siete v prípade akéhokoľvek problému pri práci, pred každým čistením alebo údržbou, pri každom presune a pri ukončení činnosti. Nikdy nenechajte s el. náradím, ak je akýmkoľvek spôsobom poškodené.

b) Ak začne náradie vydávať abnormálny zvuk alebo zápach, okamžite ukončite prácu.

c) Elektrické náradie nepreťažujte. Elektrické náradie bude pracovať lepšie a bezpečnejšie, ak s ním budete pracovať v otáčkach, pre ktoré bolo navrhnuté. Používajte správne náradie, ktoré je určené pre danú činnosť. Vhodné náradie bude dobre a bezpečne vykonávať prácu, pre ktorú bolo vyrobené.

d) Nepoužívajte elektrické náradie, ktoré nemôže bezpečne zapnúť a vypnúť ovládacím vypínačom. Používanie takého náradia je nebezpečné. Vadný vypínač musí byť opravený certifikovaným servisom.

e) Odpojte náradie od elektrickej siete predtým, než začnete prevádzkať jeho nastavenie, výmenu príslušenstva alebo údržbu. Toto opatrenie obmedzí nebezpečenstvo náhodného spustenia.

f) Nepoužívajte elektrické náradie uschovajte tak, aby bolo mimo dosahu detí a nepovolanych osôb. Elektrické náradie v rukách neskusených užívateľov môže byť nebezpečné. Elektrické náradie skladujte na suchom a bezpečnom mieste.

g) Starostlivo udržiavajte elektrické náradie v dobrom stave. Pravidelne kontrolujte nastavenie pohybujúcich sa častí a ich pohyblivosť. Kontrolujte či nedošlo k poškodeniu ochranných krytov alebo iných častí, ktoré môžu ohroziť bezpečnú funkciu elektrického náradia. Ak je náradie poškodené, pred ďalším použitím zaisťte jeho opravu. Mnoho úrazov je spôsobené nesprávnou údržbou elektrického náradia.

h) Rezacie nástroje udržiavte ostré a čisté. Správne udržiavané a naostrené nástroje uľahčujú prácu, obmedzujú nebezpečenstvo úrazu a práca s nimi sa ľahšie kontroluje. Použitie iného príslušenstva než toho, ktoré je uvedené v návode na obsluhu alebo doporučené dovozcom môže spôsobiť poškodenie náradia a byť príčinou úrazu.

i) Elektrické náradie, príslušenstvo, pracovné nástroje atd. používajte v súlade s týmito pokynmi a takým spôsobom, ktorý je predpísaný pre konkrétne elektrické náradie a to s ohľadom na dané podmienky práce a druh prevádzanej práce. Používanie náradia na iné účely, než pre aké je určené, môže viesť k nebezpečným situáciám.

5. Používanie akumulátorového náradia

a) Pred vložením akumulátora sa uistite, že je vypínač v polohe „0-vypnuté“. Vloženie akumulátora do zapnutého náradia môže byť príčinou nebezpečných situácií.

b) K nabíjaniu akumulátora používajte len nabíjačky predpísané výrobcom. Použitie nabíjačky pre iný typ akumulátora môže mať za následok jeho poškodenie a vznik požiaru.

c) Používajte iba akumulátory určené pre dané náradie. Použitie iných akumulátorov môže byť príčinou úrazu alebo vzniku požiaru.

d) Ak nie je akumulátor používaný, uschovajte ho oddelene od kovových predmetov ako sú svorky, kľúče, skrutky a iné drobné kovové predmety, ktoré by mohli spôsobiť spojenie jedného kontaktu akumulátora s druhým. Vyskratovanie akumulátora môže zapríčiniť úraz, popálenie alebo vznik požiaru.

e) S akumulátormi zaobchádzajte šetrne. Pri nešetrnom zaobchádzaní môže z akumulátora uniknúť chemická látka. Vyvarujte sa kontaktu s ňou. Ak predsa dôjde ku kontaktu s touto chemickou látkou, vymyte postihnuté miesto prírodou tečúcou vodou. Ak sa chemická látka dostane do očí, vyhľadajte ihneď lekársku pomoc. Chemická látka z akumulátora môže spôsobiť vážne poranenie.

6. Servis

a) Nevymieňajte časti náradia, neprevádzkajte sami opravy, ani iným spôsobom nezahasujte do konštrukcie náradia. Opravy náradia zverte kvalifikovaným osobám.

b) Každá oprava alebo úprava výrobku bez oprávnenia našej spoločnosti je neprípustná (môže spôsobiť úraz, alebo škodu užívateľovi).

c) Elektrické náradie vždy nechajte opravu v certifikovanom servisnom stredisku. Používajte iba originálne alebo doporučené náhradné diely. Zaisťte tak bezpečnosť Vás i Vašho náradia.

DOPLŇUJÚCE BEZPEČNOSTNÉ POKYNY

Pred použitím si prosím prečítajte tieto bezpečnostné pokyny a starostlivo ich uchovajte.

! - Tento symbol označuje nebezpečenstvo zranenia, alebo poškodenia zariadenia .

! V prípade nedodržania pokynov uvedených v tejto príručke, hrozí riziko úrazu.

- Zariadenie zodpovedá platným technickým predpisom a normám.

- ! Zoznámte sa s okolím a venujte pozornosť možnosti nebezpečenstvu, ktoré môžete za určitých okolností počas práce prehliadnuť.

- ! Pozorne si prehliadnite povrch, ktorý budete strihať a odstráňte všetky drôty alebo iné cudzie predmety.

- ! Použite vhodné pracovné oblečenie a osobné ochranné prostriedky! Zásadne používajte ochranné okuliare alebo inú ochranu očí, pevnú obuv s protišmykovou podrážkou, dlhé nohavice a taktiež pracovné rukavice.

- ! Pri práci nenoste voľné oblečenie alebo šperky, pretože sa môžu zachytiť do pohyblivých častí. Zariadenie nepoužívajte, pokiaľ ste bosí alebo máte na nohách otvorenú obuv.

- ! Venujte pozornosť bezpečnosti a bezpečnému postoju počas práce. Obzvlášť venujte pozornosť pevnému postoju počas práce na svahoch. Vyhňte sa neprirodzenému držaniu tela. Nožnice musíte vždy viesť oboma rukami.

- ! Pred vypnutím nožnic sa presvedčite, či sa nedotýkajú iných predmetov. Pred prenesením do inej pracovnej oblasti nožnice vypnite.

- ! S el. náradím nepracujte, ak ste unavený alebo po požití alkoholických nápojov alebo liekov. Vždy si včas a dostatočne oddychnite. Pracujte v rozumnom tempe.

- ! Nepracujte v daždi, v zlom počasí alebo vlhkom prostredí. Pracujte iba pri dobrom svetle.

- ! Nožnice použite až po dodržaní všetkých bezpečnostných pokynov.

- ! Pred použitím skontrolujte strihacie časti, či nie sú pohyblivé a pevné časti lišty poškodené, zablokované alebo príliš opotrebované. Pracujte iba s neporušeným strihacím vybavením.

- ! Nožnice nikdy neuchopte za strihaciu lištu a nikdy ho nedržte za bezpečnostné zariadenie. El. náradie nikdy neprenášajte zapojené k hlavnému prívodu elektrickej energie a s vašim prstom na vypínači.

- ! Nožnice vždy odpojte zo zástrčky, ak ich nepoužívate, prenášate alebo nechávate bez dozoru, ak prevádzkate kontrolu, čistíte alebo vyberáte zaseknuté vetvičky, ak začnete vykonávať čistenie alebo údržbu alebo vymieňate príslušenstvo alebo ak je elektrický alebo predlžovací kábel poškodený, po kontakte s cudzími predmetmi alebo v prípade nezvyčajného chvenia.

- ! Nožnice nepoužívajte v blízkosti horľavých látok alebo plynov. Ak tento pokyn nedodržíte, hrozí riziko požiaru alebo explózie.

- ! Pri prenose alebo počas skladovania vždy používaj-

te chránič na lištu.

- ! Udržujte náradie ostré a čisté a funkčné aby pracovalo lepšie a bezpečnejšie. Prečítajte si pokyny na údržbu.

OCHRANA PRED ELEKTRICKÝM PRÚDOM

! Toto zariadenie je povolené používať, iba keď je zapojené do el. obvodu s prúdovým chráničom 30 mA.

! Zariadenie má napájací kábel s vidlicou s ochranným kolíkom. Elektrická zásuvka musí byť taktiež dobre uzemnená. Závady spôsobené skratom na prívode nie sú kryté zárukou.

! Ak máte pochybnosti o dôkladnosti uzemnenia elektrickej zásuvky, dajte si ju skontrolovať kvalifikovaným elektrikárom alebo servisným pracovníkom. Zástrčku, ktorá je dodaná spolu s výrobkom, neperáčajte. Ak nie je vhodná do elektrickej zásuvky, dajte si nainštalovať správnu zásuvku kvalifikovaným elektrikárom. Nepoužívajte s týmto výrobkom žiadny typ adaptéra.

! Používajte iba 3-vodičové predlžovacie káble, ktoré majú zástrčky s 3-kolíkovým uzemnením a 3-pólové kábové konektory, ktoré súhlasia so zástrčkou výrobcu.

! Používajte iba predlžovacie káble, ktoré sú určené na použitie vonku a súčasne zásuvku, ktorá má vodotesnú konštrukciu. Tieto predlžovacie káble sú označené ako „Prípustné na použitie s vonkajšími zariadeniami, pokiaľ ich nepoužívate, skladujte vo vnútri“.

! Používajte iba predlžovacie káble, ktoré nemajú výpočtový elektrický výkon menší ako je elektrický výkon výrobku.

! Nepoužívajte poškodené predlžovacie káble. Pred použitím predlžovacie káble skontrolujte a v prípade poškodenia ich vymeňte. Nevhodné predlžovacie káble môžu byť nebezpečné.

! Nenarábajte s predlžovacím káblom nevhodným spôsobom a neškľbte akýmkoľvek káblom, ak ho chcete odpojiť. Kábel udržiavajte mimo tepla a ostrých hrán. Vždy pred odpojením zariadenia od predlžovacieho kábla, tento najskôr vytiahnite zo zásuvky.

! Nikdy neprevádzkujte zariadenie v prípade dažďa alebo búrky, znížite tým riziko usmrtienia elektrickým prúdom. Nedotýkajte sa zástrčky mokrou rukou. Je striktné zakázané nechať tiecť (presakovať) do stroja vodu.

TIETO BEZPEČNOSTNÉ POKYNY USCHOVAJTE!!!

POPIS

El. strihacie nožnice sú určené iba na strihanie a úpravu živých plotov, kríkov a okrasných krovín v domácom prostredí. Akékoľvek iné použitie, ktoré nie je explicitne schválené v tomto návode, môže viesť k poškodeniu zariadenia a môže znamenať vážne nebezpečenstvo pre používateľa.

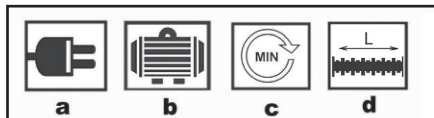
1. Bezpečnostný kryt lišty
2. Ochranný kryt ruky

3. Bezpečnostný vypínač
4. Rukoväť
5. Vypínač

PIKTOGRAMY

Piktogramy uvedené na obalu výrobku :

- a) Hodnoty napájania
- b) Príkon
- c) Otáčky naprázdno
- d) Dĺžka lišty



POUŽITIE A PREVÁDZKA

Náradie a stroje ASIST sú určené výhradne pre domáce alebo hobby použitie.

Výrobca a dovozca nedoporučujú používať toto náradie v extrémnych podmienkach a pri vysokom zaťažení.

Akkoľvek ďalšie doplňujúce požiadavky musia byť predmetom dohody medzi výrobcom a odberateľom.

Montáž (B)

Ak vami zakúpené nožnice na živý plot nemajú namontovanú ochrannú kryt ruky, je potrebné ju pred používaním zariadenia namontovať. Pred montážou ochrany ruky najprv odstráňte kryt lišty (obr.B). Namontujte ochranný kryt ruky na telo nožnic a zaistíte ho dvoma skrutkami



Popis funkcií

Počas strihacieho procesu sa ostrie lišty noža lineárne pohybuje dozadu a von proti neostrému strihaciemu plátu. Strihacie čepele sú z bezpečnostných dôvodov na stranách zaokrúhlené a vyhnuté aby sa znížilo riziko poranenia. Doplnková ochrana zabraňuje neželaným spätným nárazom v prípade dotyku so stenami, plotmi a podobnými povrchmi. Okrem toho ochranný kryt ruky slúži na ochranu proti konárom a šípom.

Zapnutie a vypnutie (C)

- El. nožnice pripojte k sieťovému napájaniu.

! Ubezpečte sa, že dodržiavate bezpečný postoj a zariadenie pevne držíte oboma rukami a v bezpečnej vzdialenosti od tela. Pred zapnutím zariadenia sa ubezpečte, že sa nedotýka žiadnych predmetov.

- Ak chcete zariadenie zapnúť, stlačte vypínač na rukoväti (5) a zároveň stlačte bezpečnostný vypínač (3).

- Ak chcete nožnice vypnúť, uvoľníte bezpečnostný vypínač (3) na rukoväti, alebo vypínač (5) a el. nožnice sa zastavia takmer v okamihu. (C).



Pred použitím si nožnice na živý plot skontrolujte

- ! Pred použitím skontrolujte či sú čepele lišty ostré. Ak sú tupé, zabezpečte ich nabrúsenie, aby ste sa zabránili preťaženiu náradia.

- ! Nikdy neobsluhujte nožnice bez ochranného krytu ruky. Počas práce so nožnicami majte oblečené vhodné oblečenie a pracovné rukavice. Pred každým použitím sa ubezpečte, že zariadenie je funkčné. Vypínač a bezpečnostný vypínač musia byť vypnuté. Po ich uvoľnení sa musí motor vypnúť. Po poškodení vypínača nesmiete so zariadením pracovať. Ubezpečte sa, že hodnoty elektrického napájania sa zhodujú s nálepkou na zariadení.

- Počas práce s nožnicami sa ubezpečte, že nedochádza ku kontaktu s cudzími predmetmi, ako napr. s drôti, plotom alebo s kmeňmi rastlín. Môže to viesť k poškodeniu lišty.

Zariadenie vypnite okamžite po zablokovaní čepelí lišty pevným predmetom, vytiahnite vidlicu kábla zo zásuvky a potom predmet odstráňte. Vždy pracujte tak, aby ste sa pohybovali smerom od zásuvky. Preto sa pred začatím práce rozhodnite o smere rezania.

- Ubezpečte sa, že sa kábel nachádza mimo plochy, kde pracujete. Nikdy neumiestňujte kábel cez zariadenie, kde sa môže ľahko zachytiť do čepelí lišty. Vyhnite sa preťažovaniu el. náradia počas práce.

Dôležité upozornenie

Zaujmite bezpečný postoj a uchopte nožnice obidvomi rukami. Ak pri práci používate rebrík, uistite sa či je bezpečne umiestnený a pri práci vo výške ho dostatočne zaistíte. Dbajte na to, aby v mieste orezávania neboli žiadny ľudia ani zvieratá.

Kábel vedte vždy za sebou, najlepšie cez vaše rameno.

Techniky rezania (D,E)

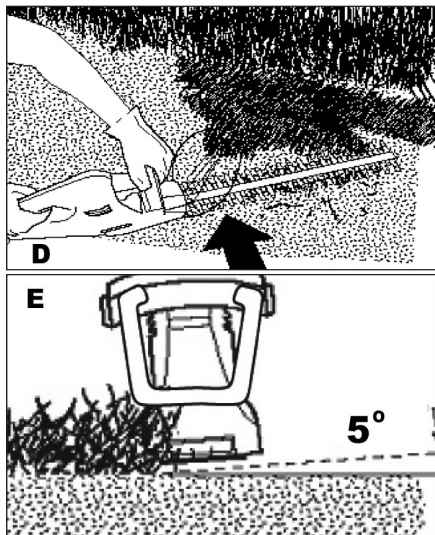
Predtým ako zariadenie použijete, odrežte hrubé konáre.

- Obojstranná strihacia lišta umožňuje strihanie v oboch smeroch alebo kolísavou činnosťou z jednej strany na druhú.

- V prípade vertikálneho strihania pohybujte nožnicami rovnomerne hore a dolu oblúkovým pohybom.

- V prípade horizontálneho strihania pohybujte nožnicami kosákovitým pohybom až po okraj živého plota tak, že odstrihnuté konáre budú padať na zem.

- Aby ste dosiahli dlhé rovné línie, odporúča sa natiahnuť si napnutý vodiaci motúz.



Strihanie živého plota do tvaru

- Odporúča sa strihať živý plot do lichobežníkového tvaru, aby sa predišlo obnažovaniu spodných konárov. Zhoduje sa to s prirodzeným rastom rastliny a prospieva jej to. Počas strihania sú redukované iba jednoročné prírastky, tým sa rozvíja husté vetvenie a dobrá clona.

- Najskôr ostrihajte strany živého plota. Za týmto účelom pohybujte nožnicami v smere rastu zdola nahor. Ak budete smerom dolu, tenšie konáre sa môžu pohnúť smerom von a tým vzniknú voľné miesta alebo diery.

Vrchný okraj odstrihnite podľa vášho vkusu do rovného tvaru, do tvaru strechy alebo okrúhleho tvaru. Mladé rastliny pristrihnite do požadovaného tvaru.

Mladé rastliny pristrihnite do požadovaného tvaru. Hlavné rastlinstvo by malo zostať nepoškodené, kým živý plot nenadobudne plánovanú výšku. Všetky ostatné výhonky sa môžu znížiť na polovicu.

Starostlivosť o voľne rastúce kríky

Voľne rastúce kríky sa nestrihajú do žiadneho tvaru, ale musia byť pravidelne udržiavané, aby nevyrástli veľmi vysoko.

Čas na strihanie

Opadavé živé ploty - v júni a októbri.

Živé ploty z ihličnanov - apríl a august.

Stále zelené ploty z ihličnanov - od mája.

ČISTENIE A ÚDRŽBA

- ! Pred čistením a údržbou el. náradia, vždy vyťahnite prívodný kábel prístroja zo zásuvky.

- Pred každým použitím skontrolujte zariadenie, či sa na ňom nenachádzajú uvoľnené, opotrebované alebo zničené časti. Skontrolujte bezpečné osadenie čepelí na strihacej lište.

- Skontrolujte kryty a bezpečnostné prvky, či nie sú poškodené a či sú správne osadené. Ak je to nutné, vymeňte ich.

- Udržujte ventilačné otvory a plášť motora čisté. Použite na to vlhkú handričku alebo kefu. Zariadenie sa nesmie umývať vodou, ani byť do nej namočené.

- Nepoužívajte žiadne čistiace chemikálie ani rozpúšťadlá, pretože tieto môžu zariadenie nenávratne poškodiť.

Chemické zlúčeniny môžu poškodiť plastové časti zariadenia.

- Strihaciu lištu po každom strihaní pozorne vyčistite. Utrite ju masťou handrou alebo nastriekajte ochranným sprejom na kov.

- Udržujte zariadenie suché, s nasadením krytom na lištu a mimo dosahu detí. Ak je to potrebné, zariadenie je možné zavesiť na stenu pomocou ochranného krytu lišty.

Uskladnenie pri dlhodobejšom nepoužívaní

Zariadenia neskladujte na mieste s vysokou teplotou.

Pokiaľ je možné skladujte zariadenia na mieste so stálou teplotou a vlhkosťou.

Možné závady

Pri prevádzke sa môžu vyskytnúť nasledovné problémy:

Problém	Možná príčina	Oprava chyby
Zariadenie sa nedá naštartovať	Není zapojené sieťové napájanie	Zkontrolujte zásuvku, kábel, vidlicu, pokud zjistíte závadu, opravy zadejte elektrkářovi
	Vypínač je vadný	Opravy zadejte zákaznickému servisu
	Uhlíky jsou opotřebované	
	Motor je poruchový	

Zariadenie pracuje prerušovane	Napájaci kábel je poškodený	Opravu zadejte zákaznickému servisu
	Vnútorné uvoľnené elektrické pripojení	Opravu zadejte zákaznickému servisu
	Vypínač je poruchový	
Čepele sa zohrejú	Čepele lišty jsou tupé	Naostřete čepel
	Čepele lišty mají zářezy	Zkontrolujte čepel
	Zvýšené tření při nedostatku maziva	Naolejujte lištu a čepel

Technické údaje:

Vstupné napätie	230 V
Vstupný kmitočet	50 Hz
Príkion	600 W
Max. priemer vetve	16 mm
Dĺžka strihacej lišty	560 mm
Váha	2,7 kg
Trieda ochrany	II.

Úroveň akustického tlaku meraná podľa EN 60745:
 LpA (akustický tlak) 85 dB (A) KpA=3
 LWA (akustický výkon) 104 dB (A) KwA=3

Učinite zodpovedajúce opatrenia k ochrane sluchu
 Používajte ochranu sluchu, vždy keď akustický tlak presiahne úroveň 80 dB (A)

Vážená efektívna hodnota zrýchlenia podľa EN 60745:

$$4,39 \text{ m/s}^2 \quad K=1,5$$

! Výstraha:

Hodnota emisie vibrácií počas aktuálneho použitia elektrického ručného náradia sa môže líšiť od deklarovanej hodnoty v závislosti od spôsobu, akým je náradie použité a v závislosti od nasledovných podmienok:

Spôsob použitia el. náradia a druh rezaného alebo vŕtaného materiálu. Stav náradia a spôsob jeho udržiavania. Správnosť voľby používaného príslušenstva a zabezpečenie jeho ostroti a dobrého stavu. Pevnosť uchopenia rúkaví, použitie antivibračných zariadení. Vhodnosť použitia el. náradia na účel pre ktorý je naprojektované a dodržiavanie pracovných postupov podľa pokynov výrobcu .

Ak tohto náradie nie je vhodne používané, môže spôsobiť syndróm chvenia ruky-ramena.

! Výstraha: Na spresnenie je potrebné zobrať do úvahy úroveň pôsobenia vibrácií v konkrétnych podmienkach použitia vo všetkých častiach prevádzkového cyklu, ako sú doby, keď je ručné náradie okrem doby

prevádzky vypnuté a keď beží naprázdno a teda nevykonáva prácu. Toto môže výrazne znížiť úroveň expozície počas celého pracovného cyklu.

Minimalizujte riziko vplyvu otrasov, používajte ostré dláta, vrtáky a nože.

Náradie udržiujte v súlade s týmito pokynmi a zabezpečte jeho dôkladné mazanie (ak sa to požaduje).

Pri pravidelnom používaní náradia investujte do antivibračného príslušenstva.

Náradie nepoužívajte pri teplotách nižších ako 10 °C. Svoju prácu si naplánujte tak, aby ste si prácu s el. ručným náradím produkujúce vysoké chvenia rozložili na viacero dní.

Zmeny vyhradené!

OCHRANA ŽIVOTNÉHO PROSTREDIA SPRACOVANIE ODPADU



Elektronáradie, príslušenstvo a obaly by mali byť dodané k opätovnému zhodnoteniu nepoškodujúceho životného prostredia.

Nevyhadzujte elektronáradie do domového odpadu!

Podľa európskej smernice WEEE (2002/96/ES) o starých elektrických a elektronických zariadeniach a jej aproximácie do národných zákonov neupotrebitelné elektronáradie odovzdajte v predajni pri nákupe podobného náradia, alebo v dostupných zberných strediskách určených na zber a likvidáciu elektronáradia. Taktodovzdané elektronáradie bude zhromaždené, rozrobené a dodané k opätovnému zhodnoteniu nepoškodujúceho životného prostredia.

Výrobok spĺňa požiadavky podľa smernice RoHS (2002/95/EC)

ZÁRUKA

Špecifikáciu záručných podmienok nájdete v záručnom liste.

Dátum výroby.

Dátum výroby je zakomponovaný do výrobného čísla uvedeného na štítku výrobku. Výrobné číslo má formát AAAA-CCCC-DD-HHHHH, kde CCCC je rok výroby a DD je mesiac výroby.

ES PREHLÁSENIE O ZHODE

My, dovozca do EU
WETRA-XT, ČR s.r.o.
U Libeňského pivovaru 63/2
180 00 Praha 8, Czech Republic
IČO: 25632833

prehlasujeme, že výrobok

Typ:

AE9K55

Názov:

EL. ZÁHRADNÉ NOŽNICE NA ŽIVÝ PLOT

Technické parametre

Hodnoty napájania	230V~50Hz
Príkon	550W
Dĺžka strihacej lišty	560 mm

splňuje všetky príslušné ustanovenia nasledujúcich predpisov Európskej únie:

EC Machinery Directive (MD)	2006/42/EC
EC Low Voltage Directive (LVD)	2006/95/EC
EC Electromagnetic Compatibility Directive (EMC)	2004/108/EC
Noise directive (ND)	2005/88/EC (2000/14/ EC)

Postup posudzovania zhody podľa prílohy V

Nameraná hladina akustického výkonu **95.6 dB (A)**

Deklarovaná garantovaná hladina akustického výkonu **104 dB (A)**

Testovanie výrobku a ES preskúšanie typu vykonala autorizovaná firma:

TÜV Rheinland Product Safety GmbH, An Grauen Stein, D-51105 Köln, Germany

Postup posudzovania zhody podľa prílohy V

Nameraná hladina akustického výkonu **95.6 dB (A)**

Deklarovaná garantovaná hladina akustického výkonu **104 dB (A)**

Vlastnosti a technické špecifikácie výrobku odpovedajú nasledujúcim normám Európskej únie :

EN 55014-1
EN 55014-2
EN 61000-3-2
EN 61000-3-3
EN 60745-1
EN 60745-2-15
EN ISO 3744

Osoba poverená kompletáciou technickej dokumentácie:

Alexandr Herda, general manager
WETRA-XT, ČR s.r.o.
U Libeňského pivovaru 63/2
180 00 Praha 8, Czech Republic

Datum: 2011-03-15



Alexandr Herda, general manager



Praha, 2011-03-15

Preklad originálneho ES PREHLÁSENIA O ZHODE

H AE9K55 - ELEKTROMOS SÖVÉNYVÁGÓ 550W

Általános biztonsági utasítások

A következő biztonsági utasításokat figyelmesen olvassa el, jegyezze meg és őrizze meg.

Figyelmeztetés! Az elektromos gépek és szerszámok használata esetén fontos respektálni és betartani a következő biztonsági utasításokat az elektromos áram által okozott balesetek, személyi sérülések és a tűz keletkezése veszélyének megátalánása szempontjából. Az „elektromos szerszámok” kifejezés magába foglalja nemcsak az elektromos áram által táplált (kábelrel keresztül), de az akkumulátorból táplált szerszámokat is (kábel nélküli).

1. Munkavégzés előtt és utasításokat a jövőbeni használatához.

1. Munkavégzési terület

a) A munkavégzési területet tartsa tisztán és jól megvilágítva.
A rendeltetésre és a nem megfelelő megvilágítás gyakran a balesetek okozói. Rajka el a szerszámokat, amelyeket éppen nem használ.
b) Ne használjon elektromos szerszámokat olyan környezetben, ahol tűz vagy robbanásveszély állhat fenn, tehát olyan helyeken, ahol gyúlékony fűgyökök, gázok vagy porok találhatók. Az elektromos szerszámokban szikrák keletkeznek, melyek előidézhetik a porok és gőzök gyulladását. Gondoskodjon arról, hogy az állatok ne férjenek hozzá a szerszámhoz.

c) Az elektromos szerszámok használatakor akadályozzák meg az illetéketlen személyeket, főleg a gyerekeket, a bejárásukat a munkavégzési területre. Ha zavarva vannak a munka közben, elvezethetik a kontrollt a munkatevékenység felett. Semmi esetre se hagyja az elektromos szerszámokat felügyelet nélkül.

2. Biztonsági utasítások elektr. árammal való munkavégzéskor

a) Az elektromos szerszám kábelének hálózati csatlakozójának meg kell felelnie az aljzatnak. Soha semmilyen körülmény között ne hajtson nagy végre módosításokat az elektromos kábelben. A hálózati szerszám, amely elektromos csatlakozója védőirritkezővel van ellátva, soha ne használjunk elosztót, sem egyéb adaptert... A sérteletlen hálózati csatlakozók és a megfelelő aljzatok csökkentik az elektromos áram által okozott sérülés veszélyét. A sérült vagy öszegubancolt kábel növeli az elektromos áram által okozott sérülések veszélyét. Abban az esetben, ha a hálózati kábel megsérült, éri szereljük speciális hálózati kábelre, amelyet a gyártóról, illetve ennek üzemi képviselőjénél szerezhet be.

b) Óvakodjanak a testrészek érintkezésétől a földelt területtel, például a csővezeték, központi fűtőtestek, gáztűzhelyek és hűtőszekrények esetében. Az elektromos áram által okozott sérülések veszélye nagyobb, ha az Ön teste érintkezésben áll a földdel.

c) Az elektromos szerszámokat ne tegye ki az eső, pára és víz hatásainak. Az elektromos szerszámokhoz sose nyúljon vizes kézzel. Sose mossa folyóvíz alatt vagy ne mártsa be víz alá az elektromos szerszámokat.

d) Sose használja az elektromos kábelét más célokra, mint ami a rendeltetése. Soha ne húzzák vagy hordozzák az elektromos szerszámokat az elektromos kábelük által. Soha a kábelrel keresztül húzzák ki az elektromos szerszám hálózati csatlakozóját az aljzatból. A csatlakozódugót ne húzzák a kábelnél fogva. Úgyeljen, hogy az elektromos csatlakozókábel ne sértsük meg eles, sem forró tárgyal.

e) Az elektromos szerszámok kizárólag váltóárammal való működésre voltak kigyártva. Mindig ellenőrizze le, hogy a hálózati feszültség megfelelő-e a szerszám leírásán feltüntetett adatokkal.
f) Sose dolgozzon olyan szerszámmal, amelynek sérült az elektromos kábele, vagy a hálózati csatlakozója, netán leest vagy másképpen van megsérülve.

g) Hosszabbító kábel használata esetén mindig ellenőrizze, hogy annak műszaki paraméterei megfelelőek-e a szerszám ismertető címkején feltüntetett adatoknak. Amennyiben az elektromos szerszámot a szabadban használja, alkalmazzon olyan hosszabbító kábel, amely alkalmas a szabadban való használatra. Hosszabbító dobok használata esetén tekerje le azokat, hogy megelőzze azok túlmelegedését.

h) Amennyiben az elektromos szerszámot nedves környezetben vagy a szabadban használja, csak akkor szabad használni azt, ha az 30 mA-es túláramvédelemmel ellátott áramkörbe van bekötve. /RCD/ védelemmel ellátott áramkör használata csökkenti az áramütés veszélyét.

i) Az elektromos kézi szerszámot kizárólag a megmarólasra kialakított szigetelt felületeken tartsa, mivel működés közben a vágó- vagy fűrészszerszám rejtegetésként vagy saját kábelével érintkezhet.

3. Személyek biztonságja

a) Az elektromos szerszámok használatakor legyenek figyelmesek, maximálisan figyeljenek oda a végzett tevékenységre, amit éppen végrehajtának. Özpontosítsanak a munkára. Sose dolgozzanak elektromos szerszámokkal ha fáradtak, kábítószert, alkoholt vagy gyógyszereket használtak alatt vannak. Egy pillanatnyi figyelmetlenség az elektromos szerszámok használatakor komoly sérüléseket is okozhat. Az elektromos szerszám használata közben ne egyezzen meg, ne igyank és ne dohányozzon.
b) Használatjának munkavédelmi eszközökét. Mindig használjon munkavédelmi... Használaton olyan munkavédelmi eszközöket amelyek megfelelnek az adott munkának. A munkavédelmi eszközök, mint pl. a respirátor, biztonsági lábbeli csúszásgátló talpuzattal, fejdő vagy hallásvédő, a munkafeltételekhez való alkalmazáshoz csökkentik a személyek sérülésének veszélyét.

c) Óvakodjanak a nem szándékos elektromos szerszám beindításától. Helyezzen át érintésvédőt az elektromos szerszámra, ha nem mellyek a kikapcsolásnál tiltják az újjakat. A hálózatra való kapcsolás előtt győződjön meg arról, hogy a be-, kikapcsolás a „kikapcsolt” helyzetben van. A szerszámok áthelyezése vagy hálózati aljzatba való helyezése melynek be-, kikapcsolásnál tiltják az újjakat, vagy a be-, kikapcsolójuk a „bekapcsolt” helyzetben van a balesetek okozójává válhat.

d) Az elektromos bekapcsolás előtt távolítsa el az összes beállítókulcsot és eszközöket.

e) Mindig egyensúlyban és stabil állásban dolgozzon. Csak ott dolgozzon, ahova biztosan lép. Sose becsúszjon túl az erejét és saját képességeit. Ha fáradt, ne használja az elektromos szerszámot.
f) Öltözködjön megfelelő módon. Használjon munkaruhát. Munkavégzéskor ne hordjon bő öltözetet és ékszereket. Úgyeljen arra, hogy az Ön haja, ruhája, kesztyűje vagy más testrésze ne kerüljön közvetlen közelbe az elektromos szerszámok rotációs vagy felíródszóró részéihez.

g) Kapcsolja az elektromos berendezést a porrelvízhoz. Ha a berendezés rendelkezik porrelvíz vagy porrelvíz csatlakozóval, győződjön meg arról, hogy a porrelvíz berendezés megfelelően van csatlakoztatva a használat előtt. Ha ilyen berendezések használata megátalánhatja a por által keletkezett veszélyt.

h) A munkadarabot erősen rögzítse. A megmunkálendő munkadarab rögzítése használaton asztalos szorítóval vagy satu.

i) Ne használjon semmilyen szerszámot, ha alkohol, drog, gyógyszer vagy más kábító-, függőséget okozó anyagok hatása alatt áll.

j) A berendezést nem kezelhetik olyan személyek (gyerekeket is beleértve), akik csökkentett testi, értelmi vagy mentális képességekkel rendelkeznek, vagy akiknek nincs megfelelő tapasztalatuk és vonatkozó tudásuk, csak abban az esetben, ha a megfelelő felügyelet biztosított, illetve a berendezés működtetéséhez megkapták a szükséges utasításokat a biztonságukért felelős személytől. A gyerekeknek felügyelet alatt kell lenniük, hogy a berendezéssel ne játszhassanak.

4. Az elektromos szerszámok használata és karbantartása:

a) Az elektromos szerszámot bármilyen munkában előfordult probléma, azaz vagy karbantartás, tisztítás, vagy karbantartás előtt, ill. minden átlagos esetben vagy használaton kívül mindig kapcsolja le az elektromos hálózatról. Soha ne dolgozzon az elektromos szerszámmal, ha bármilyen módon megsérült.

b) Ha a szerszám furcsa hangot vagy bűzt bocsát ki, azonnal fejezze be a munkát.

c) Ne terelje túl az elektromos szerszámot. Az elektromos szerszám jobban és biztonságosabban fog dolgozni, ha a olyan fordulatszám van vele dolgova amelyre tervezték. Az adott munkára a megfelelő szerszám használja. A megfelelő szerszám jól és biztonságosan fog dolgozni abban a munkában amire gyártották.

d) Ne használjon elektromos szerszámot, amelyet nem lehet biztonságosan be- és kikapcsolni a be-, kikapcsolással. Az ilyen szerszám használata veszélyes. A hibás kapcsolót meg kell javítani az arra szakosodott szervizben.

e) Az elektromos szerszámot kapcsolja le a hálózatról még mielőtt módosítaná a beállításait, tartozékainak cseréjét vagy karbantartásával. Ez az intézkedés korlátozza a véletlenszerű beindítás veszélyét.

f) A használaton kívüli elektromos szerszámot tárolja olyan helyen, aminek nem tudnak hozzáférni sem gyerekek, sem illetéketlen személyek. Az elektromos szerszámok a tapasztalatlan felhasználók kezében veszélyesek lehetnek. Az elektromos szerszámokat száraz és biztonságos helyen tárolja.

g) Az elektromos szerszámokat tartsa jól állapotban. Rendszeresen ellenőrizze a szerszámok mozgó részeit és a mozgóképességet. Ellenőrizze, hogy nem történt-e sérülés a biztonsági burkolaton, vagy más részen, amelyek veszélyeztethetik az elektromos szerszámok biztonságosságát. Ha a szerszám megsérült, a további használat előtt biztosítsák be a javítást. Sok baleset okozója az elektromos szerszámok helytelen karbantartása.

h) A vágó szerszámokat tartsák élesen és tisztán. A helyesen karbantartott és kilelesztett szerszámok megkönnyítik a munkát, korlátozzák a baleset veszélyét és jobban ellenőrizhető a velük való munka. Más kellek használata, mint amely a használati utasításban van feltüntetve az importőr által a szerszám meghibásodását idézheti elő és baleset okozója lehet.

i) Az elektromos szerszámokat, kelleket, munkaeszközöket, stb. használja ezen utasítások alapján és oly módon, amely elől van írva a konkrét elektromos szerszámokra, figyelembevéve az adott munkafeltételeket és az adott típusú munkát. A szerszámok használata más célokra, mint amelyekre gyártva voltak veszélyes helyzetekhez vezetnek.

5. Az akkumulátoros szerszámok használata

a) Az akkumulátor behelyezése előtt győződjön meg arról, hogy a kapcsoló a „0-kikapcsolt” helyzetben van. A bekapcsolt állapotban lévő szerszámba való akkumulátor behelyezése veszélyes helyzetek okozója lehet.

b) Az akkumulátor töltésére csak a gyártó által előírt töltőt használja. Más fajta akkumulátor töltő használata tüzesetet idézhet elő.

c) Csak olyan akkumulátor használjon, amely elől az adott szerszámhoz. Más fajta akkumulátor töltő használata balesetet, ill. tüzesetet idézhet elő.

d) Ha az akkumulátor használaton kívül van tárolják elkülönítve a fém tárgyaktól, mint például a kapcsok, szorítók, kulcsok, csavarok vagy más apró fém tárgyaktól amelyek előidézhetik az akkumulátor két kontaktusának összekapcsolását. Az akkumulátor rövidzárlata balesetet okozhat, égési sebeket és tüzesetet idézhet elő.

e) Az akkumulátorok nem bonyolult kémiaelemek. Kíméletlen bánásmóddal az akkumulátorból kifolyhat az elektrolit. Kerüljük a közvetlen érintkezést az elektrolittal. Ha mégis érintkezés kerülünk az elektrolittal, az érintet helyet mossuk le vízzel. Ha az elektrolit a szemükbe kerül, azonnal menjünk orvoshoz. Az akkumulátor elektrolite ingerlelő anyag vagy égéssérülést okozhat.

6. Serviz

a) Ne cserélje az egyes szerszámok részeit, ne végezzenek el maguk javításokat, más módon se nyúljanak bele a szerszámokba. A berendezések javítását bízzuk szakképzett személyekkel.

b) A termék minden nemű javítása vagy módosítása a mi vállalatunk beleegyezése nélkül nem engedélyezett (balesetet idézhet elő, vagy kárt okozhat a felhasználónak).

c) Az elektromos szerszámokat mindig certifikált szervizben javíttassuk. Csak eredeti vagy ajánlott pótalkatrészeket használjanak. Ezzel garantálja Ön és szerszám biztonságát.

KIEGÉSZÍTŐ BIZTONSÁGI UTASÍTÁSOK

- A használatba vétel megelőzően olvassa el a jelen Biztonsági utasításokat, majd őrizze meg őket.

! - Ez a jelkép a lehetséges személyi sérülésekre, vagy a szerszám megsérülésének veszélyére hívja fel a figyelmet.

- ! Ismerkedjen meg előbb a környezettel, és mérje fel az esetleges veszélyeket, amelyek munka közben adódhatnak.

- ! Figyelmesen nézze át a megnyírándó felületet, távolítson el minden drótot és idegen tárgyat.

- ! Használjon megfelelő munkaruhát és személyi védőeszközt! Mindenképpen használjon védőszemüveget vagy más szemvédő eszközt, csúszásmentes talpú stabil cipőt, hosszúnadrágot és munkakesztyűt.

- ! Munka közben ne viseljen laza ruházatot vagy ékszer, mert azok könnyen beakadhatnak a mozgó részekbe. Az ollót soha ne használja meztőláb vagy nyitott cipőben.

- ! Fordítson figyelmet a biztonságra és álljon szilárdan a lábán munkavégzés közben. Különösen ügyeljen a biztos testtartásra a lejtős terepen végzett munka közben. Kerülje a nem természetes testtartást. Az ollót mindig két kézzel vezesse.

- ! Az olló kikapcsolása előtt győződjön meg róla, hogy az olló nem ér hozzá semmilyen tárgyhoz. Mielőtt más munkaterületre venné, kapcsolja ki az ollót.

- ! Villanyszerszámmal ne dolgozzon, ha fáradt vagy ha előzőleg szeszes italt fogyasztott, gyógyszert vett be. Mindig időben tartson pihenőt. Dolgozzon ésszerű tempóban.

- ! Ne dolgozzon esőben, rossz időjárási viszonyok vagy köztől vagy nedves környezetben. Csak jó fényviszonyok mellett dolgozzon.

- ! Az ollót csak a biztonsági utasítások betartása mellett használja.

- ! Használat előtt ellenőrizze a nyíró részeket, hogy nincsenek-e kilazulva és a lécs fix része nem sérült-e, nincs-e leblokkolva vagy túlságosan elkopva. Csak sértetlen nyíróeszközzel dolgozzon.

- ! Az ollót soha ne fogja a nyírólécen és soha ne tartsa a biztonsági berendezés mögé. A villanyszerszámot soha ne vigye bekapcsolva a fő energiavezetékhez ujjával a kapcsolón.

- ! Az ollót mindig húzza ki a dugaszolóaljzatból, ha nem használja, ha áthelyezi vagy ha felügyelet nélkül hagyja, ha ellenőrzést tart, tisztítja vagy szedi ki a beakadt ágakat, ha kezdi a tisztítást vagy karbantartást vagy amikor cseréli a tartozékokat, illetve ha a villanykábel vagy hosszabbító kábel sérült, más tárggyal való érintkezés után vagy szokatlan rezgés esetén.

- ! Az ollót ne használja gyúlékony anyagok vagy gázok közelében. Jelen utasítás be nem tartása tűz- vagy robbanásveszélyt jelent.

- ! Az áthelyezés vagy a tárolás során mindig használja

a lécvédőt.

- ! A szerszámot tartsa élesen és működésképesen, hogy jobban és biztonságosabban dolgozzon. Olvassa el a karbantartási útmutatót.

ÁRAMÜTÉSEK ELLENI VÉDELEM

! A szerelésért felelős villanyszerelő köteles ellenőrizni, hogy az elektromos csatlakozás és a földelő csíptető megfelel az elektrotechnikai szabványoknak.

Ezen berendezés használata csak akkor engedélyezett, ha olyan elektromos áramkörre van kapcsolva, amely 30 mA áramvédővel van ellátva.

! A berendezés villás csatlakozóval és védő érintkezővel van felszerelve. Az elektromos konnektornak is jó földeléssel kell rendelkeznie. A rövidzárlat okozta meghibásodásokra a garancia nem érvényes !

! Ellenőriztesse egy villanyszerelővel vagy szakemberrel, amennyiben kétségei támadnak a földelési illetően. Ne módosítsa a géphez járó dugaszt. Amennyiben a csatlakozó nem megfelelő, szereltesen újat egy szakemberrel. Ne használjon semmiféle adaptert ehhez a készülékhez.

! Csak háromszálú hosszabbító kábelt használjon.

! Csak olyan hosszabbító kábelt használjon, amelyek kültéri munkákhoz alkalmasak és a konnektornak vízállónak kell lennie. Olyan hosszabbító zsinórt használjon, amelyre feltűntették, hogy kültéri használatra alkalmas, és amennyiben nem használja, beltéren tárolja.

! Csak olyan hosszabbító zsinórt használjon, amelynek az elektromos adatai megfelelnek a gép előírásának.

! Ne használjon sérült hosszabbító zsinórt. Mindenféleképp ellenőrizze a zsinórt mielőtt használni kezdené, és cserélje ki, ha sérült. Nem megfelelő hosszabbító zsinórok veszélyesek lehetnek.

! Ne rongálja a kábelt, és ne húzza ki a gépet a zsinórtól fogva. Tartsa a zsinórt hőtől és hegyes tárgyaktól távol. Mindig húzza ki a hosszabbító zsinórt az áramforrásból, mielőtt a gépből kihúzná.

! Hogy csökkentse az áramütés veszélyét, ne használja a gépet esőben vagy viharban. Tartsa az elektromos részeket szárazon és a földtől távol. Ne érintse meg a csatlakozót vizes kézzel. Tilos a gépbe vizet tölteni.

ŐRIZZE MEG A BIZTONSÁGI ELŐÍRÁSOKAT !!!

LEÍRÁS

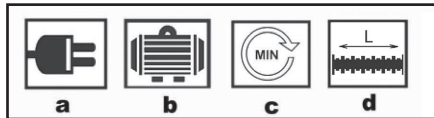
Az olló csak élősvény, bokrok és díszfák nyírására és alakítására szolgál otthoni környezetben. (max. ágátmérő 20 mm-ig) Minden egyéb, az utasításban nem kimondottan jóváhagyott felhasználás a berendezés sérüléséhez vezethet és a felhasználó számára komoly veszélyt jelent.

1. Biztonsági léctakaró
2. Kézvédő
3. Biztonsági kapcsoló
4. Fogantyú
5. Indítókapcsoló

Piktogramok

A termék dobozán található piktogramok:

- A hálózat értékei
- Bemenő teljesítmény
- Fordulatszám üresjáraton
- Fűrészlap hosszúsága



ÜZEMELTETÉS ÉS HASZNÁLAT

Az ASIST szerszámcsalád kizárólag otthoni barkácsolásra és hobbi használatra alkalmas.

A gyártó és az importőr nem javasolják a szerszámok használatát sem szélsőséges körülmények közepette, sem túlzott terhelés esetén.

Bármilyen további követelmény a gyártó és vásárló közti megegyezés tárgya.

Szerelés (B)

Ha az Ön által vásárolt sövénynyíró ollón nincs kézvédő takarás, használat előtt fel kell szerelni. A szerelés előtt távolítsa el a léctakarót (B ábra). Szerelje a kézvédőt az olló testére és biztosítsa két csavarral (2. ábra)



Funkciók

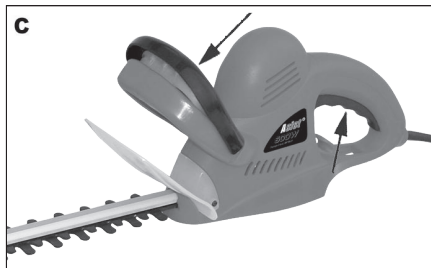
A nyírás folyamata alatt a léc éle lineáris előre-hátra mozgást végez az életlen nyírólemezzel szemben. A nyírópenge biztonsági okokból oldalt le van kerekítve és kifelé hajlítva, hogy csökkentse a sérülés veszélyét. A kiegészítő ütésvédelem meggátolja az akaratlan visszautást a fallal, kerítéssel vagy hasonló felülettel való érintkezéskor. Ezen felül a kézvédő a tuskók és tövissek ellen nyújt védelmet.

Be- és kikapcsoló(C)

- Csatlakoztassa a készüléket a konnektorhoz.
- ! Ellenőrizze, hogy megfelelő-e a testtartása, és fogja szorosan a készüléket mindkét kezével, a testétől megfelelő távolságra.
- A készüléket üzembe akarja helyezni nyomja be a markolat indítókapcsolóját(5), egyszerre a biztonsági

kapcsolóval (3).

- Ha ki akarja kapcsolni a berendezést, engedje el a fogantyú biztonsági kapcsolóját (3) vagy a kapcsolót (5) és a villanyolló szinte azonnal leáll. (C).



Használat előtt ellenőrizze a sövénynyíró ollót.

- ! Használat előtt ellenőrizze a fűrészlap élességét. Győződjön meg arról, hogy minden tompává válás után megélesítette a fűrészlapot, hogy elkerülje a készülék túlterhelését.

- ! Ne működtesse a készüléket a kézvédő nélkül. Munka közben viseljen megfelelő ruházatot és használjon védőkesztyűt. A munka kezdete előtt győződjön meg arról, hogy a gép működőképes. Az indító- és a biztonsági kapcsolót ne takarja el. Ezeknek le kell állítaniuk a motort használat után. Amennyiben egy kapcsoló meghibásodik, ne használja a készüléket többet. Ellenőrizze, hogy a fontos feszültségadatok megegyeznek a készüléken szereplő táblázat adataival.

- Győződjön meg arról, hogy vágás közben nem érintkezik idegen tárgyakkal, pl. drótkerítéssel vagy nagyobb fatörzsekkel. Ez a fűrészlap meghibásodásához vezethet.

- A berendezést azonnal kapcsolja ki, amennyiben a pengét valamilyen szilárd tárgy blokkolja, húzza ki a bevezető kábel dugóját a dugaszolóaljzattól és ezután távolítsa el a tárgyat. Mindig úgy végezze a munkát, hogy közben távolodjon a dugaszolóaljzattól. Ezért már a munka megkezdése előtt határozza meg a nyírás irányát.

- Bizonyosodjon meg róla, hogy a kábel a munkaterületen kívül helyezkedik el. Soha ne helyezze a kábelt a berendezésen keresztül, ahol könnyen beakadhat a léc pengéjébe. Kerülje a villanszerszám túlterhelését a munka során.

Fontos figyelmeztetés

Biztonságos testtartásban fogja meg az ollót két kézzel. Amennyiben a munkához létrát használ, bizonyosodjon meg róla, hogy elhelyezése biztonságos és kellőképpen biztosítva van a magasban végzett munkához. Ügyeljen arra, hogy a nyírási területen személyek vagy állatok ne tartózkodjanak. A kábelt húzza mindig maga után, a vállán átvetve.

Vágási technikák (D,E)

- A keze ügyében lévő ágak vágásához használjon

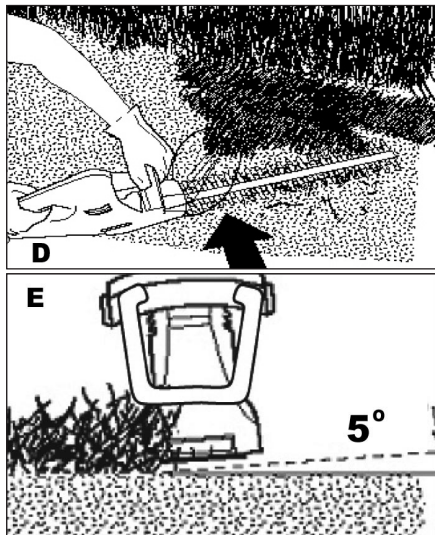
ágvágót.

- A duplaélű vágófelület lehetővé teszi a kétirányú vágást, illetve egy lengető mozdulat következtében, egyik oldal vágását a másik után.

- Függgőleges vágás esetében mozgassa a sövénynyírót egyenletesen előre, vagy le és fel körkörös mozdulattal.

- Vízzintes vágás esetében mozgassa a sövénynyírót kaszálmozdulatokkal a sövény teteje felé, úgy hogy a levágott ágak a földre essenek.

- Annak érdekében, hogy egyenes felületeket érjen el, javasolt a feszítő vezetősín használata.



Különböző alakzatú sövények vágása

- Ajánlott, hogy a sövényt trapéz alakban vágja, hogy megelőzze az alsóbb ágak túlzott levágását. Ez megfelel a növény természetes növekedési irányának, és megengedi, hogy a sövény optimálisan fejlődjön. Vágás közben csak az új éves hajtásokat csökkentésük és így kifejlődik egy sűrű és jó védőfal.

- Kezdje előbb a sövény oldalával. Ennek érdekében mozgassa a sövénynyírót az ágak növéseinek irányában alulról felfelé. Amennyiben fentről lefelé vág, a vékonyabb ágak elmozdulhatnak, gyér felületeket vagy lyukakat hozva létre.

- Vágja le a sövény tetejét, ízlése szerint, lapos, háztető vagy kerek formájúra.

- Tartsa karban a fiatal ágakat a kívánt formában.

. A fő növényeknek sértetlenül kell maradniuk, amíg az élősvény el nem éri a tervezett magasságot. Az összes többi hajtást a felére vághatja.

A szabadon növő sövények gondozása

A szabadon növő sövények nem szorulnak formázásra, de mindenképp karban kell tartani őket rendszeresen, hogy a sövény ne nőjön túl magasra.

Vágási időszakok

Lombhullató sövények - júniusban és októberben.

Tülevelű sövények - áprilisban és augusztusban.

Örökzöld sövények - májustól kezdődően.

TISZTÍTÁS ÉS KARBANTARTÁS

- ! Karbantartás és tisztítás előtt minden esetben a hálózati csatlakozást szüntesse meg (230V).

- Minden használat előtt ellenőrizze, hogy nincsenek-e a sövénynyírón látható hibák, pl. meglazult, elhasználdott vagy sérült alkatrészek. Ellenőrizze, hogy a fűrészlapon biztonságosak a csavarok.

- Ellenőrizze, hogy nincsenek-e sérülések a burkolaton, illetve a készülék biztonságát, hogy minden alkatrészt helyesen beállított-e. cserélje ki őket, ha szükséges.

- Tartsa a szellőző nyílásokat és a készülék motorjának burkolatát tisztán. Használjon erre a célra egy nedves törlőrongyot vagy egy kefé. Ne mossa le a készüléket vízzel, illetve ne merítse vízbe.

- Ne használjon semmilyen tisztító- vagy oldószert. Ezek javíthatatlanul tönkre tehetnek a készüléket. A kémiai anyagok megtámadhatják a készülék műanyag részeit.

- Minden használat után tisztítsa meg alaposan a vágókést. Dörzsölje be egy olajos ronggyal, vagy fújja be fémvédő spray-jel.

- Tartsa az ollót szárazon, léctakaróval felszerelve, gyermekektől távol. Ha szükséges, a berendezés a lécvédő segítségével a falra akasztható.

Tárolás, ha huzamosabb ideig nem használja

A szerszámokat ne tárolja olyan helyiségben ahol magas hőmérsékletnek vannak kitéve.

Ha lehetséges, a berendezéseket állandó hőmérsékletű és páratartalmú helyen tartsuk.

Észlelt hibák

A készülék használatokara a következő hibák léphetnek fel:

Hibajelenség	Lehetséges ok	Hiba javítása
Az ollót nem lehet bekapcsolni	Nem kap áramot	Ellenőrizze a csatlakozót, a szinórt, a konnektort, illetve, hogy nem javította-e a közelmúltban szakember
	Az indítógomb meghibásodott Elhasználódott szénkefék Hibás motor	A javítást bizza a szervíz zolgalatra
Az olló megsza kításokka dolgozik	A csatlakozókábel megsérült	A javítást bizza a szervíz zolgalatra
	A motor belsejében megszakad az elektromos csatlakozás	A javítást bizza a szervíz zolgalatra
	Az indítógomb meghibásodott	A javítást bizza a szervíz zolgalatra

Melegszik a fűrészlap	A fűrészlap életlen	Élelje meg a fűrészlapot
	A fűrészlap csorba	Ellenőrizze a fűrészlapot
	Túl nagy a súrlódás a kevés kenőanyagoknak köszönhetően	Kenje meg a fűrészlapot

TEHNIKAI ADATOK

Bemenő feszültség	230 V
Bemenő frekvencia	50 Hz
Teljesítmény	550 W
Max. átlagos cserje	16 mm
Fűrészlap hosszúsága	560 mm
Tömeg	2,7 kg
A védelem osztálya	II.

EN 60745 szerint mért hangnyomásszint :

LpA (hangnyomás)	85 dB (A)	KpA=3
LWA (hangteljesítmény)	104 dB (A)	KwA=3

Tegye meg a megfelelő intézkedéseket hallása megőrzése érdekében !

Ha az akusztikus nyomás meghaladja a 80 dB (A) szintet, mindig használjon fülvédőt

EN 60745 szerint mért effektív gyorsulás
4,39 m/s² K=1,5

! FIGYELMEZTETÉS: Az el. kézi szerszám aktuális használatakor a vibráció kibocsátásának értéke eltérhet a deklarált értéktől attól függően, hogy milyen módon van a szerszám használva a következő feltételek szerint:

Az el. szerszám használatának módja és a vágandó vagy fúrandó munkaanyag fajtája. A szerszám állapota és karbantartásának módja. A használandó tartozék helyes megválasztása s megfelelő állapot és élesség bebiztosítása. A markolat fogásának szilárdsága, antivibrációs berendezés használata. Az el. szerszám megfelelő használata a számára tervezett célra és a gyártó utasítása szerinti munkamenet betartása. Ha ez a szerszám nem megfelelően van használva, kéz-váll bizsergés szindrómáját válthatja ki.

! FIGYELMEZTETÉS: A pontosítás céljából figyelembe kell venni a vibráció hatásának szintjét konkrét használati feltételeknél az üzemelési folyamat minden részében, mint amilyen az időtartam, ha az el. szerszám az üzemelési időtartamon kívül kikapcsolt és ha üresen fut a gép vagyis nem végez munkát. Ez jelentősen csökkentheti az expozíció szintjét a egész munka folyamat alatt.

Minimalizálja a rezgés befolyásolás kockázatát, használjon éles vésőt, fúrót és kést.

A szerszám fenntartása ezen utasításokkal összhangban történjen és biztosítsa az alapos kenést (ha megkövetelik).

A szerszám rendszeres használatakor investáljon antivibrációs tartozékba.

A szerszámot ne használja alacsonyabb mint 10°C hőmérsékletnél.

A munkáját úgy tervezze meg, hogy a magas rezgést

produkáló el. szerszámmal való munkát töb napra bontsa fel.

A változtatás jogát fenntartjuk!

KÖRNYEZETVÉDELEM HULLADÉKKEZELÉS



Az elektromos szerszámot, annak tartozékait és csomagolását, kérjük, adja át a környezetet nem károsító újrahasznosításra.

Az elektromos szerszámot ne dobja a háztartási hulladékba!

Az elektromos és elektronikus berendezések hulladékairól szóló WEEE európai irányelv (2002/96/EU) és annak nemzeti törvényekbe való átültetése szerint a használhatatlan elektromos szerszámokat adja le hasonló eszköz vásárlásakor az eladónál, vagy az elektromos szerszámok gyűjtésére és megsemmisítésére kialakított hulladékgyűjtők valamelyikében. Az így leadott elektromos eszközök az összegyűjtés, ill. szétszerelés után átadásra kerülnek a környezetet nem károsító újrahasznosításra.

A termék megfelel a RoHS (2002/95/EC) előírásainak.

GARANCIA

A garancia-feltételek részletezése a garancialevélben található.

A gyártás időpontja

A gyártás időpontja kiolvasható a termék címkéjén található gyártási számból. A gyártási szám formátuma AAAA-CCCC-DD-HHHHH ahol CCCC a gyártási év és a DD a gyártási hónap.

ES MEGEGYEZÉSI NYILATKOZAT

My, forgalmazó az EU-ban

WETRA-XT, ČR s.r.o.

U Libeňského pivovaru 63/2
180 00 Praha 8, Czech Republic
IČO: 25632833

Kijelentjük, hogy a gyártmány

Tipus:

AE9K55

Megnevezés:

ELEKTROMOS SÖVÉNYVÁGÓ

Tехnikai paraméterek:

A hálózat értékei 230V~50Hz
Bemenő teljesítmény 550W
Fűrészlap hosszúsága 560 mm

megfelel az összes Európai vállalat által kiadott követelménynek a következők alapján:

EC Machinery Directive (MD)	2006/42/EC
EC Low Voltage Directive (LVD)	2006/95/EC
EC Electromagnetic Compatibility Directive (EMC)	2004/108/EC
Noise directive (ND)	2005/88/EC (2000/14/ EC)

Megfelelőség-értékelési eljárás az V. melléklet szerint

Mért hangteljesítmény szint

95.6 dB (A)

Megengedett hangteljesítmény szint

104 dB (A)

A gyártmány tesztelését és ES típus ellenőrzését végző autorizált cég:

TÜV Rheinland Product Safety GmbH, An Grauen Stein, D-51105 Köln, Germany

A gyártmány tulajdonságai és technikai specifikumai a következő EU normáknak felel meg:

EN 55014-1
EN 55014-2
EN 61000-3-2
EN 61000-3-3
EN 60745-1
EN 60745-2-15
EN ISO 3744,

Személy, mely a technikai dokumentáció összegzésével van megbízva:

Alexandr Herda, vezérigazgató
WETRA-XT, ČR s.r.o.
U Libeňského pivovaru 63/2
180 00 Praha 8, Czech Republic

Dátum: 2011-03-15



Alexandr Herda, vezérigazgató



Praha, 2011-03-15

ZÁRUČNÍ LIST - CZ

Záruční podmínky

1. Na uvedený výrobek zn. ASIST poskytuje spol. Wetra - XT, ČR s.r.o. 24 měsíců záruku od data prodeje. Záruka 24 měsíců se nevztahuje na spotřební materiál. Za spotřební materiál se považují např. baterie, uhlíky, řezné nože a kotouče, řemeny, vrtáky a pod.."
2. Tato záruka zahrnuje bezplatnou opravu nebo výměnu vadných - poškozených částí.
3. Vzhledem k tomu, že nářadí ASIST je určeno pouze pro domácí - hobby použití, výrobce ani dovozce nedoporučují používat toto nářadí v extrémních podmínkách a pro podnikatelskou činnost.
4. Záruka nemůže být uplatněna na škody a závady zaviněné neodborným zacházením, přetížením, použitím nesprávného příslušenství, mechanickým poškozením, zásahem nepovolané osoby a přirozeným opotřebením. Záruka se také nevztahuje na poškození z důvodu jiného použití výrobku, než na jaký je určen.
5. Dvozce ani prodejce neodpovídají za škody způsobené neodborným zacházením a obsluhou s tímto výrobkem.
6. V případě uplatnění reklamace doporučujeme předložit doklad, kterým zákazník prokáže zakoupení výrobku, kde bývá vyznačeno: datum prodeje, typové označení výrobku, sériové číslo, razítko prodejny a podpis prodávajícího.
Z důvodu rychlejšího vyřízení reklamace a snadnější identifikaci výrobku doporučujeme nechat si vyplnit záruční list, který je součástí průvodní dokumentace.
7. Doporučujeme nářadí zasílat do záruční opravy s vloženým dokladem o zakoupení výrobku (eventuálně kopii). Z výše uvedených důvodů doporučujeme přiložit vyplněný záruční list. Výrobek zasílejte v pevném obalu (doporučujeme původní obal uzpůsobený přímo na výrobek), zabráníte tím případnému poškození při transportu.
8. Reklamaci uplatněte u prodejců, kde jste výrobek nebo nářadí koupili.
9. Záruční doba se prodlužuje o dobu, po kterou je výrobek nebo nářadí v záruční opravě.
10. Pokud bude servisním technikem při kontrole reklamovaného výrobku zjištěno, že závada byla způsobena nesprávným použitím výrobku a reklamace bude tudíž zamítnuta, bude oprava provedena na náklady majitele výrobku, a to pouze v případě pokud o ni požádá.

Výrobek:

Typ:

Výr. číslo /série/:

Razítko a podpis:

Záznamy opravy:

1.

2.

Datum:

Doporučujeme při uplatnění reklamace předložit doklad o zakoupení výrobku nebo případně záruční list.

Vyrobeno pro **Wetra group** v PRC.

Sběrné místo pozáručního servisu:

servis ČECHY

**WETRA-XT Servis
GENERAL PARCEL ČECHY, spol. s r.o.
Chomutovice 38
251 01 Říčany**

servis MORAVA

**WETRA-XT Servis
LEVNÉ NÁŘADÍ s.r.o.
Areál Moravolen-Bělídlo,
Janáčkova 760/4, 790 01 Jeseník**

ZÁRUČNÍ LIST - SK

Záručné podmienky

1. Na uvedený výrobok zn. ASIST poskytuje spol. Wetra - XT, SR s.r.o. 24 mesiacov záruku od dátumu predaja. Záruka 24 mesiacov sa nevzťahuje na spotrební materiál. Za spotrební materiál sa považujú napr. batérie, uhlíky, rezné nože a kotúče, remene, vrtáky a pod.."
2. Táto záruka zahŕňa bezplatnú opravu alebo výmenu chybných - poškodených častí.
3. Vzhľadom k tomu, že náradie ASIST je určené výhradne pre domáce – hobby použitie, výrobca ani dovozca nedoporučujú používať toto náradie v extrémnych podmienkach a pre podnikateľskú činnosť.
4. Záruka sa nevzťahuje na škody a závady zavinené neodborným zaobchádzaním, preťažením, použitím nesprávneho príslušenstva, mechanickým poškodením, zásahom nepovolanej osoby a prirodzeným opotrebením. Záruka sa taktiež nevzťahuje na poškodenia z dôvodu iného použitia výrobku, než na aký je určený.
5. Dovožca ani predajca nezodpovedajú za škody spôsobené neodborných zaobchádzaním a obsluhou s týmto výrobkom.
6. V prípade uplatňovania reklamácie je nutné predložiť doklad o zakúpení výrobku, kde musí byť vyznačený dátum predaja, typové označenie výrobku, číslo série, razítko predajne a podpis predávajúceho. Z dôvodu čo najskoršieho vybavenia reklamácie a jednoduchšej identifikácie výrobku doporučujeme nechať si vyplniť záručný list, ktorý je súčasťou sprievodnej dokumentácie.
7. Náradie zasielajte do záručnej opravy s vloženým dokladom o zakúpení výrobku (prípadne kópiu dokladu). Z vyššie uvedených dôvodov doporučujeme priložiť vyplnení záručný list. Výrobok zasielajte v pevnom obale, (doporučujeme pôvodný obal ktorý je prispôbosený na veľkosť a tvar výrobku) zabránite tým prípadnému poškodeniu pri preprave.
8. Reklamáciu uplatňujte u predajcu, kde ste výrobok alebo náradie zakúpili.
9. Záručná doba sa predlžuje o dobu, počas ktorej je výrobok alebo náradie v záručnej oprave.
10. Pokiaľ bude servisním technikom pri kontrole reklamovaného výrobku zistené, že závada bola spôsobená nesprávnym použitím výrobku a reklamácia bude tým pádom zamietnutá, bude oprava prevedená na náklady majiteľa výrobku, a to iba v prípade ak o to požiada.

Výrobok:

Typ:

Výr. číslo /séria/:

Razítko a podpis:

Záznamy opravovne:

1.

2.

Dátum:

Bez predloženia dokladu o zakúpení výrobku, nebude na prípadné reklamácie braný zreteľ !

Vyrobené pre **Wetra group** v PRC.
Zberné miesto pozáručného servisu, dovozca:

**WETRA – XT, SR s.r.o.,
Nám. A. Hlinku 36/9 ,
017 01 Považská Bystrica**

JÓTÁLLASI BIZONYÍTVÁNY - H

A jótállási feltételek.

1. Az adott ASIST márkájú termékre a Wetra – XT, HU Kft. társaság 12 hónap garanciát nyújt az értékesítés napjától számítva. A 12 hónapos garancia nem vonatkozik a fogyóanyagra. Fogyóanyagként értendő pl. az elemek, szénkefék, vágóélek és vágókorongok, szijak, fűrók és hasonlók...
2. E garancia tartalmazza a hibás - sérült részek térítés mentes javítását, illetve cseréjét.
3. Figyelemmel arra, hogy az ASIST szerszámok házi – hobbi célra vannak tervezve, sem a gyártó, sem az importőr nem ajánlják a szerszámokat szélsőséges feltételek közt, magas igénybevétel mellett használni.
4. A garancia nem vonatkozik olyan meghibásodásokra és károkra, amelyeket szakszerűtlen használat, vagy túlterhelés okozott, továbbá a nem megfelelő tartozékok használata, mechanikus sérülés vagy avatatlan személy beavatkozása okozott, illetve a természetes elhasználódásra. A garancia szintén nem vonatkozik a termék, az eredeti rendeltetésétől eltérő, más célra való használatából származó sérülésre.
5. Sem az importőr, sem az értékesítő nem felel a szakszerűtlen használat és kezelés okozta károkért.
6. A reklamáció érvényesítése esetén be kell mutatni azt a bizonylatot, amellyel az ügyfél igazolja a termék megvásárlását. A bizonylaton szerepelnie kell a következőknek: eladás dátuma, a termék típusjelölése, sorozatszám, az értékesítőhely pecsétje és az eladó aláírása.
A reklamáció lehető leggyorsabb intézése érdekében, valamint a termék egyszerű azonosítása céljából ajánljuk a garanciális levél kitöltését, amely a kísérő dokumentáció része.
7. A szerszámokat garanciális javításra, együtt a rendesen kitöltött beszerzési bizonylattal (esetleg ennek másolatával) együtt küldjük. A fenn említett okokból ajánljuk mellékelni a garanciális levezet is. A terméket kemény csomagolásban kérjük küldeni (legjobb ha az eredeti csomagolásban, amely megfelel a termék alakjának és méretének), hogy meggátoljuk a sérülését a szállítási folyamán.
8. A reklamációt annál az értékesítőnél kell érvényesíteni, ahol termék, vagy a szerszám megvásárlásra került.
9. A jótállási idő meghosszabbodik azzal az idővel, amely alatt a berendezés, vagy a szerszám javítás alatt volt.
10. Ha a reklamált termék ellenőrzése során megállapítást nyer, hogy a meghibásodást a termék helytelen használata okozta és ezért a reklamáció elutasításra kerül, a javítás költségeit a termék tulajdonosa köteles megfizetni, amennyiben kéri a javítást.

Temék:

Tipus	Gyártási szám /sorozat/:
Bélyegző és aláírás:	Szervis bejegyzése:
	1.
	2.
Datum:	

A beszerzési bizonylat benyújtása nélkül, az esetleges reklamációk nem lesznek figyelembe véve !!!

A **Wetra group** részére gyártva PRC-ben.

A garancián túli javítások gyűjtőhelye, importőr:

**Wetra-XT, HU Kft. ,
2330 Dunahaszti
Ipari park északi terület Pf.:62
(V&T logisztikai központ)**

no.	Název	Názov	Enevezés
1	Plášť	Plášť	Köpeny
2	Spínač	Spínač	Kapcsoló
3	Pružina	Pružina	Rugó
4	Trubka	Trubka	Cső
5	Pružina	Pružina	Rugó
6	Vídlíce	Vídlíca	Villát
7	Rameno vypínače	Rameno vypínača	Arm kapcsoló
8	Spínač	Spínač	Kapcsoló
9	Kondenzátor	Kondenzátor	Kondenzátor
10	Indukční cívka	Indukčná cievka	Indukciós tekercs
11	Svorka	Svorka	Csíptetője
12	Ochranný prvek kabelu	Ochranný prvok kábla	A kábel védőeleme
13	Přípojný kabel	Pripájani kábel	Csatlakozókábel
14	-	-	-
15	Svorka	Svorka	Csíptetője
16	Šroub	Skrutka	Csavar
17	Šroub	Skrutka	Csavar
18	Opěrná deska	Oporná doska	Támasztó lap
19	Rozpěrný pojistný kroužek	Rozpěrný krúžok	Feszítő biztosító karika
20	Kolík	Kolík	Pálcika
21	Opěrná deska	Oporná doska	Támasztó lap
22	Excentrická deska	Excentrická doska	Extender lap
23	Ložisko	Ložisko	Csapágý
24	Ozubené kolo	Ozubené koleso	Fogaskerék
25	Šroub	Skrutka	Csavar
26	Podložka	Podložka	Alátét
27	Podložka	Podložka	Alátét
28	Šroub	Skrutka	Csavar
29	Nůž	Nóż	A kés pengéje
30	Lišta	Lišta	Szalag
31	Matice	Matica	Anyacsavar
32	Kryt lišty	Kryt lišty	Vezetősín-takaró
33	Držák	Držiak	Tartó
34	Podložka	Podložka	Alátét
35	Podložka	Podložka	Alátét
36	Šroub	Skrutka	Csavar
37	Kryt	Kryt	Pajzs
38	Ložisko	Ložisko	Csapágý
39	Rotor	Rotor	Rotorja
40	Ložisko	Ložisko	Csapágý
41	Kryt	Kryt	Pajzs
42	Stator	Stator	Stator
43	Kryt	Kryt	Pajzs
44	Držák uhlíků	Držiak uhlíkou	Kefetartó
45	Uhlíky	Uhlíky	Szénkefék
46	Šroub	Skrutka	Csavar
47	Svorka	Svorka	Csíptetője

